Public Sale in the Estate of the late Mrs. ANNA ELIZABETH SCHNEIDERS, *Widow of the late* PIETER FREDERIK HAMMES.

ON MONDAY and TUESDAY, the 7th and 8th of January, 1833, the Undersigned will cause publicly to be sold, the whole of the Property belonging to the aforesaid Estate, consisting in Wardrobes, Tables, Chairs, Bedsteads, with Bedding complete; composition and brass Spitting-pots, Looking-glasses, a standing Clock, and what further may be offered; as also the following Slaves:—

Salomon, a good Labourer;
Silvia, Cook and Washerwoman;
Louisa, 10 years old.

And finally, a strong-built House and Premises, situate on the corner of Buitengracht and Hout-streets, No. 29. This House is well adapted for Trade, as having five good Stores; as also, an Erf and Building, with a wall around it, in which the Wagonmaker's and Smith's Trades have been carried on for several years; and as this House is generally known to be a commodious Dwelling, the same needs no further description. Also, a House and Erf situate in Shortmarket-street, No. 20; a House and Erf in Rose-street, No. 9; and a House and Erf in Rose-street, No. 10.

The Sale will be held at No. 29, Buitengracht. The Moveables will be sold on MONDAY, and the Houses on TUESDAY.

Conditions can be obtained at the Undersigned.

P. E. HAMMES, Executor.

Auctioneers, Messrs. WOLFF & BARTMAN.

☞ The Houses can be viewed daily.

PUBLIC SALE AT TYGERBERG,

By the Auctioneers Messrs. WOLFF & BARTMAN.

ON FRIDAY, and SATURDAY the 11th and 12th of January next, the Executors of the joint Estate of the late GODLIEB ANDRIES WILLER, and surviving Widow MARIA SUSANNA DE VILLIERS, will cause to be publicly sold, the whole of the Estate, consisting in as follows:—

The Freehold Place called Bloemestein, with the Quitrent Lands attached thereto, provided with a good Dwelling-house and other Buildings necessary for a Farm.

The Freehold Place called Doode Kraal, with the Quitrent Lands annexed; both Places situate in the Cape District at Tygerberg.

Further, Household Furniture, Plated-ware, Kitchen Utensils, Wines, Stuckvats, Leaguers, Brandy Kettles, Agricultural Implements, Wagons, Ploughs, draught and breeding Cattle, Oxen, Cows, Barley, Oats, Rye, and Wheat; as also, the following Slaves, viz:—

Afrika,	of this Colony, aged	49 Years,	Wagon-driver.
Adam,	ditto,	42	ditto.
Adonis,	ditto,	21	Labourer.
David,	ditto,	20	ditto.
Pedro,	ditto,	17	ditto.
Marinus,	Mosambique,	46	Cattle Herd.
Cupido,	Bougies,	61	Labourer.
Fortuin,	of this Colony,	66	Cattle Herd.
September,	Batavia,	61	Mason.
January,	of this Colony,	35	Coachman.
Simon,	ditto,	43	Shoemaker.
Adam,	ditto,	40	Tailor.
Piet,	ditto,	38	Coachman.
Spasie,	ditto,	49	with her child Eva, born 28th July, 1817.
Pamela,	of this Colony,	aged 35,	with her Children.
Isaac,	born 15th of May, 1820.		
Maart,	15th Sept 1825.		
Sophi,	4th February, 1829.		
Philip,	15th May, 1831.		
Julina,	of this Colony,	aged 29	Years, with her Child Jan, born 7th March, 1831.
Saartje,	of this Colony,	aged 28	Years, with her Children, Doortje, born Feb. 21, 1826.
Abraham,	6th May, 1831.		
Hendryn,	of this Colony,	aged 30	years, with her Children.
Camies,	born 1st Oct. 1822.		
Salie,	born 30th January, 1829.		
Candasa,	of this Colony,	aged 18	Years; and what further

may be offered for Sale.

Those Persons who purchase to the amount of Rds. 500, and upwards, may, if required, retain the amount at Interest for One Year certain, provided they pass a Bond, with good Securities within One Month from the Day of Sale to the Parties interested

J. J. L. SMUTS, Executor,
P. H. WOUTERSEN, Assumed Executor.

Cape Town, 10th December, 1832.

☞ No Refreshments will be provided.

AT the Fair to be holden TO-MORROW, the 23d instant, at the Salt River, will also be offered for Sale, 8 excellent wagon Horses, among which, there are some very strong coach and cart Horses.

Noottgedagt, Dec. 14, 1832. DIRK CLOETE, Sen.

THE Undersigned intending to leave Town, will hold a Public Sale, on MONDAY, the 24th instant, of all sorts of Merchandise, consisting in Rattans, fine knitting Cotton; Spices, Vinegar, by the gallon; Java Coffee of the best quality, in small bags of 20 pounds; Almonds, in ditto ditto; Sugar, Pearl Barley, Chaff, &c. and a number of other Goods too numerous to insert. Every thing without the least Reserve. As also, a Bullock Wagon complete, fit for a Country Trader.

Cape Town, Dec. 17, 1832. J. HABLUTSEL.

HOT BATH.

THE Undersigned in consequence of his ill-health, wishing to change his Residence, offers for Sale, his well-known freehold Place called *The Hot Bath*, situated in the District of Caledon, provided with running water, sowing and grazing Land.

Those wishing to purchase the above, are requested to apply to the Undersigned, where the Conditions may be seen.

The Purchase Money may, under good Security, be kept on interest for a long time. J. G. BRINK.

Caledon Bath, November 27, 1832.

TO LET,

THE Undersigned's House, situate No 30, Wale-street, provided with all conveniences, having eight Rooms, Stable, and a large Gate. The same is at present in the occupation of Mr. C. W. GRAY, and may be occupied on the 15th January next.

J. J. VAN DER BERG.

Cape Town, Dec. 19, 1832.

PUBLIC SALE,

In the French Hoek, District Stellenbosch.

MR. HERMANUS JOHANNES DE VILLIERS, Pz., intending, in consequence of ill health, to disincumber himself of his extensive affairs, will cause to be sold, on TUESDAY and WEDNESDAY, the 8th and 9th January, 1833, the well-known fertile Place, called *La Provence*, with the Quit-rent Land adjoining the same, situate in the best part of the *French Hoek*, provided with a Dwelling-house, and all other Buildings wanted on a Farm, planted with 170,000 Vines, and having also Sowing and Pasture Land, with a supply of water throughout the year.

2. A quarter share in the Perpetual Quit-rent place situated at the Palmiet Valley behind the French Hoek mountain, well suited for a Cattle Farm in summer.

3. A quarter share in the Perpetual Quit-rent place called "The Berg Riviers Hoek, situated at the French Hoek.

The Dwelling Place will first be put up in three Lots, and afterwards in one.

Further, a quantity of old and young Wine, 185 Leaguers Fustage, 2 Brandy Stills, 1 Horse Wagon, one 3 and one 4 Leaguer Wagon, all sorts of Building materials, Household Furniture, amongst which is a Dutch Clock.

As also, the following Slaves:—

Adam,	of this Colony,	59 years,	Coachman,
Adonis,	of Mozambique,	57	Labourer,
Saul,	of this Colony,	54	Coachman,
Hector,	of Malabar,	48	Herdsman,
Esau,	of this Colony,	34	Labourer,
Dampie,	ditto	34	Coachman & Mason,
Abel,	ditto	28	Coachman,
Alexander,	ditto	21	ditto.
Ezau,	ditto	19	Coverer,
Goliath,	ditto	13	
Eva,	ditto	39	Housemaid,
Stegn,	ditto	39	ditto, with
Her Children,			
Sara,		9	
Regina,		6½	
Damon,		5	
Delie,	of this Colony,	33	Housemaid, with
Her Children,			
Silvia,		13	
Eva, (2)		11	
Damon,		9	
Dela,		6	
Steyntje,		4	
Esau,	born 15th April last,		
Mina,	of this Colony,	17	

The greatest part of the purchase money of the places, as also of those purchasing to the amount of Rds. 500, and upward, may, if required, retain the money at interest, provided security be given to the satisfaction of the seller.

The conditions may be seen at the Office of the Undersigned, the same will also be made known on the day of Sale.

J. G. FAURE, Vendu Adm.

Vendue Office, Stellenbosch, 18th Dec. 1832.

SALE,

Under the Insolvent Estate of STEPHEN PRUCE, *of Zirke-street, Cape Town, Blacksmith.*

ON SATURDAY, the 22d instant, at 3 o'clock in the Afternoon, will be sold by Public Auction, the whole of the Property belonging to the above-mentioned Estate, consisting of

A silver Watch, a silver Snuff-box, excellent Wardrobes, one with, and the other without Secretary, Pembroke and other Tables, Desks, Chairs, Bedsteads and Bedding, Bed and Window Curtains, Washhand-stands, Looking-glasses, Pictures, a Sofa, Glass and Crockeryware, Pantry and Kitchen Utensils, and other Household Furniture.

Two pair of Smiths Bellows, 2 Anvils, 3 Vices, a Grindstone, Smiths' and Farriers' Tools, of all descriptions; also, a large quantity of Iron, and a small quantity of Coals.

E. A. BUYSKES, } Joint
J. M. MAYNARD } Trustees.

Cape Town, Dec. 18, 1832.

ALL Persons having any Claims or Demands against, or are indebted to, the Estate of the late Mrs. ANNA ELIZABETH SCHNEIDERS, Widow of the late Mr. PIETER FREDERIK HAMMES, are requested to apply to the Undersigned within Six Weeks from this Date.

Cape Town, Dec. 6, 1832.

P. F. HAMMES, Executor.

NOTICE,

THE excellent Estate THORNLANDS, District of Swellendam, comprising 4 of the very best Farms in the Colony; containing together about 20,000 Acres of valuable Arable, Meadow, Pasture, and Wood Land, a great part of which can be at all times irrigated, situated on Buffeljachts River, and intersected by the Compagnies River; as also possessing several good Springs of water, offers a *safe* and very advantageous opportunity to the Capitalist for the investment of his money. 4,500 head of Cattle (besides horses, mares and sheep) have been frequently fattened upon it at one and the same time. It is also admirably adapted as a central situation for a large Store, being only 6 hours from Port Beaufort.

The Estate may be either taken alone, or with the Stock, consisting of a few hundred very fat Merino Sheep, &c. &c at the option of the purchaser.

If not disposed of by Private Sale before Monday, the 28th January 1833 the Estate will be sold at the Commercial Exchange to the highest bidder. Terms to suit the Purchaser.

For Particulars apply to the Proprietors in Cape Town.

STELLENBOSCH SPIRIT.

THE Undersigned, as Agent to the STELLENBOSCH SPIRIT ASSOCIATION, hereby gives Notice to the Public, and in particular to those concerned in the Wine Trade, that he is at present desirous to Contract with any of them for the supply of approved Spirit at most reasonable Prices, and if required, the usual Credit may be extended.

It is unnecessary for the undersigned to assure the Public that he will endeavour to guard against supplying any but pure Spirit distilled from Wine only, in order to insure to the Association a continuance of the confidence and favor already enjoyed. W. LIESCHING, Agent.

12th December, 1832.

FOR SALE, OR BARTER FOR WINE,

A FEW well seasoned 6½ leaguer Stukvats — Can be seen at the Stores of

HUDSON, DONALDSON, & DIXON.

NOTICE,

THE Undersigned having admitted

Mr. Henry Sherman

a Partner in their Establishment in this Colony, Notice is hereby given, that the Business will, from the 1st of January 1833, be carried on under the Firm of

Levick, Son, & Sherman.

JOSEPH LEVICK & Co.

Ironmongery Warehouse,
25, Burg-street, Cape Town.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVALS IN TABLE BAY.

Dec. 15.—John Dunscombe, schooner, N. M'Lean, from Glasgow Sept. 16, to Van Diemen's Land. Cargo sundries.—Passengers, Mr. and Mrs. M'Lean, 2 sons, and 5 daughters.—Put in for refreshments.

15.—Lavinia, brig, J. Brooks, from Simon's Bay Dec. 13, to this port. In ballast.

17.—Ulysses, brig, W. Crawford, from Downs Sept. 15, to this port. Cargo sundries.—Passengers, Messrs. Dyke, Williams, Hutchons, and Henderson.—Brings a mail.

18.—Edwin, brig, S. Varney, from Salem Sept. 18, to a Market. Cargo general.

SAILED OUT OF TABLE BAY.

Dec. 13.—Reform, A. Fontany, to Mossel Bay.
17.—Deux Maris, M. Bichon, Bourbon.

VESSELS IN TABLE BAY.

Bark—Susanna.
Brigs—Westoe, Calypso, Richard Bell, Tyne, Khysna, Janet, Lavinia, Ulysses, and Edwin.
Schooners—Kate and John Dunscombe.
Cutter—Ligonier.

ARRIVAL IN SIMON'S BAY.

Dec. 8.—H. M. S. Undaunted, Capt. Harvey, from Mauritius Nov. 14.—Brings a few letters.

SAILED OUT OF SIMON'S BAY.

Dec. 13.—Fanny, H. Sherley, to N. S. Wales.
13.—Cambacerès, C. Geoffry, to Bourbon.
13.—Lavinia, J. Brooks, to Table Bay.

VESSELS IN SIMON'S BAY.

H. M. S. Pelorus and Undaunted.
Bark—Britannia.

ARRIVALS AT PORT ELIZABETH.

8.—Hopeful, schooner, J. Mallois, London, Sept. 6, Table Bay 3d. inst.—Cargo sundries. Passengers, Mrs. Mankes, Mr. and Mrs. Bengeman, six children, and Mr. Linnoll.
9.—Mary, brig, G. Kilgour, Table Bay, 3d inst., this port. Cargo sundries. Passenger, Miss Reed.

VESSELS IN PORT ELIZABETH.

Bark—Guiana.
Brig—Mary.
Schooners—Hopeful and Mary.

MARKT PRYZEN

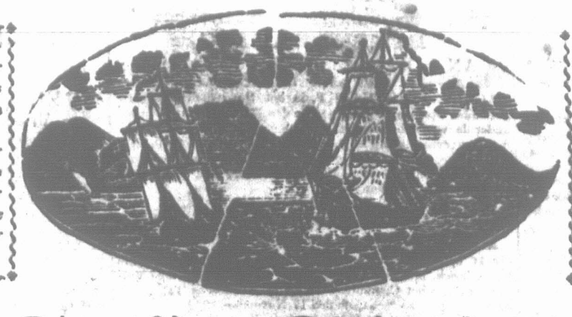
Tot den 19 December 1832.

Aloe per pond			Aloes per pond...	4 — 5	St.
Amandelen, per 1,000.			Almonds, per 1,000	1 — 1½	Rd.
Appelen, per lb.			Apples, per lb. ..	6 — 7	St
Abrikozen, per dito.			Apricots, dito ..	12 — 13	
Aardappelen, per mud.			Potatoes, per muid	3 — 4	Rd
Azyn, per legger.....			Vinegar, per leag.,	30 — 36	
Balken, per stuk ...			Beams, each	7 — 8	
Boonen per mud.....			Beans, per muid .	6 — 9	
Beijeswasch, per lb. ..			Berry Wax, per lb	0 — 0	St.
Boter, dito			Butter, per lb. .	8½ — 24	
Brandewyn, per legger.			Brandy, p. leag..	85 — 100	Rd.
Drooge Ossenhuiden. ..			Dry Ox Hides....	4 — 5	
—— Bokkevellen			—— Buck Skins..	½ — ¾	
Erwten, per mud.....			Peas, per muid..	8 — 10	
Garst, dito			Barley, per muid.	3½ — 4½	
Hoenders per stuk			Hens, each	½ — ¾	
Eenden en Makouwen..			Ducks & Musc. do.	¾ — 1	
Ganzen, dito.....			Geese, dito....	1½ — 1¾	
Kalkoenen, dito			Turkeys, dito ..	1½ — 2	
Houtskolen, per zak ..			Charcoal, p. sack	¾ — 1	
Hooi, per 100 ponden..			Hay, per 100 lbs.	2¾ — 3	
Honing, dito			Honey, per lb. ..	5 — 7	St.
Haver, per mud			Oats, per muid ..	3½ — 4½	Rd.
Kaf, per 16 zakken ...			Chaff, p. 16 sacks	42 — 50	
Kaasen, Kaap. per lb...			Cheese, Cape, p. lb.	10 — 12	St.
Kalk, schulpe, pr ½ aam			Lime Shell, p. ½-aam	1½ — 1¾	Rd
—— Steen			—— Stone ditto	¾ — 1	
Koorn, 10 Mudden....			Wheat, 10 mudd	80 — 167	
Linzen, per mud.....			Lentil, per muid.	9 — 10	
Meel, fyn, per 100 lb..			Flour, fine, p. 100lb.	9 — 10	
Melies, per mud			Maize, per muid	5 — 5½	
Olifantstanden pr. pond.			Elephants Teeth, lb.	0 — 0	St.
Okkernoten per 100. ..			Walnuts, per 100	12 — 14	
Peren, per pond			Pears, per lb. .	3 — 4	
Persiken, dito			Peaches, dito ...	2 — 4	
Planken, pervoet .			Planks, per foot..	8 — 9	
Rozynen, per pond....			Raisins, per lb. ..	5 — 6	
Rogge, per mud.....			Rye, per muid .	4½ — 5	Rd.
Stroo, per 16 zak.			Straw, p. 16 sacks	18 — 25	
Tabak, per pond			Tobacco, per lb..	4 — 6	St.
Tyger, Leeuwen & Strius			Lion, Tiger, & Ostrich Skins.	3 — 4½	Rd
Vellen, per stuk . ..					
Uyen per mud.....			Onions, per muid	4 — 5	Rd
Vederen, Strus, pr. stk.			Feathers, Ost. ea.	½ — 1½	
Varkens, gemeste			Pigs, fattened, ea.	20 — 25	
—— ongemeste			—— unfattened .	5 — 6	
—— speen			—— suckling ..	1½ — 2½	
Vet, of talk, per pond.			Suet or Tallow, p. lb.	8 — 9	St
Vygen, per pond.....			Figs, per lb....	12 — 14	
Wol, Schapen, p. lb. ..			Wool, per lb.....	— — 24	St.
Wyn, ordinaire, per legger.....			Wines, ordinary p. leg....	— — 25	Rd.
Zoetlimoenen, per 100.			Oranges, per 100	3 — 3½	
Zuurlimoenzap per ¼aam			Lemon Juice, ¼-aam	10 — 10½	Rd.
Zout, per mud			Salt, per muid ..	3 — 4½	
Zoolleder, per ½ huid .			Sole Leather, ½ hide	8 — 9	
Zeep, per pond			Soap, per lb	6 — 9	St

CAPE TOWN:
Edited by P. A. BRAND, Zonnebloem.—Printed and Published by the Proprietor, P. A. BRAND, No. 4, Wale-street.

Deze Courant wordt elken Vrydag Ochtend uitgegeven aan het Publicatie-Kantoor No. 4, Walestraat, en den Zaturdags met de Post naar alle de Buiten-Distrikten versonden.

Prijzen van Inteekening.—In de Stad, per jaar, 16 Rds.; per kwartaal, 4 Rds.—In de Buiten-Distrikten, per jaar, 19 Rds.; per kwartaal, 4 Rds. 6 Sch.—Voor eene enkelde Courant 7 Pence.—Elk Kwartaal moet voor uit betaald worden.



Published at No. 4, Wale-street, Cape Town, every Friday Morning, and dispatched to the Country Districts by the Post on the same Day.

Terms in Town, Rds. 16 per Annum; in the Country, (including Stamps and Postage,) Rds. 19 per Annum.—For a single Paper, 7d.

☞ *Subscriptions and Advertisements to be Paid in Advance.*

De Zuid-Afrikaan.

Tros Tyrusque mihi nullo discrimine agitur.—VIRGIL.

DEEL III. VRYDAG DEN 28 DECEMBER 1832. No. 143.

AL degenen die eenige vorderingen hebben op de volgende, door de Weeskamer geadministreerd werdende, Boedels, als—

Van wylen Maria Christina Kraaywinkel, Huisvrouw van Andries de Roos.

—— Gysbert van Schalkwyk.

worden by deze versocht dezelve, met de daartoe behoorende bewyzen binnen den tyd van drie maanden, van heden gerekend ter Weeskamer te komen opgeven, op poene van verstek.

Terwyl alle zoodanigen die aan voorm. Nalatenschappen iets verschuldigd zyn, by deze worden aangemaand, deze hunne schulden voor de expiratie van gem. termyn ter Weeskamer in te brengen en te voldoen, op poene van by nalatigheid door middelen van regten daartoe te zullen worden gecoustringeerd.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 20 Dec. 1832.

H. TENNANT, Secretaris.

VERKOOPING

Door den Agent der Weeskamer, te George.

OP Dingsdag den 15 January aanstaande, zal op Order van het Collegie van Heeren Weesmeesteren, door den Agent der Weeskamer te George, worden verkocht, op de plaats genaamd 'Wilgeboom,' gelegen aan de bovenste Olifants Rivier, voor Rekening des Boedels van wylen PIETER JOHANNES FOURIE, en overgebleevene Wed. JACOMINA HENDRINA BOTHA.

Een vierde aandeel aan gem. Boedel toebehoorende, in een stuk onuitgeduurend Erfpachtland, genaamd Wilgeboom, in maatschappy besoten met WILLEM ALBERTUS BOTHA, en JOHANNES PETRUS BOTHA, ter grootte van 1408 morgen.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 20 Dec. 1832.

H. TENNANT, Sec.

VERKOOPING,

Door de Weeskamer in de Kaapstad.

OP ZATURDAG den 5 January aanst. te 12 uren precies, zal op last van het Collegie van Heeren Weesmeesteren, onder de Leeuwen Bill, achter het voormalige Zeemans Hospitaal, naby het Kerkhof in de Kaapstad worden verkocht, voor rekening des Boedels van wylen RICHARD STONE en nagelatene Weduwe SARA HENDRICA STONE.

Vyf Erven annex elkanderen gelegen als voormeld in Blok D. D. meetende als volgt.

No.	7 — 42	quadrat roeden	en	22½	dito voeten,
"	8 — 42	dito	dito	22½	dito.
"	10 — 42	dito	dito	102½	dito.
"	11 — 42	dito	dito	22½	dito.
"	12 — 42	dito	dito	22½	dito.

alsmede twee aandeelen in de Beurs.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 13 Dec. 1832.

H. TENNANT, Sec.

VERKOOPING

Door den Agent van de Weeskamer in het Distrikt Albanie.

OP DINGSDAG den 15 January aanstaande zal op last van het Kollegie van Heeren Weesmeesteren door de Agent van de Weeskamer, in het District Albanie op het Eigendom naby Bathurst worden verkocht, voor rekening des Boedels van wylen RICHARD STONE, en nagelatene Weduwe SARA HENDRICA STONE, en voor rekening van CHARLES STONE, de Plaats genaamd Summer Hill, ter grootte van 2000 morgen Eeuwigdureend Erfpachtland, gelegen als voormeld

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop den 13 Dec. 1832.

H. TENNANT, Sec.

STELLENBOSSCHE SPIRITUS.

DE Ondergeteekende als Agent van de "Stellenbosche Spiritus Maatschappy" brengt by deze ter kennisse van het publiek en in het byzonder van die genen welken in den wynhandel betrokken zyn, dat hy thans begerig is met eenigen van hun kontracten aantegaan, tot het leveren van geapprobeerde Spiritus tegen de allerbillykste pryzen, en des vereisch: wordende, op een ruim crediet.

Het is onnoodig het publiek te verzekeren, dat den Ondergeteekende trachten zal, gene andere dan zuivere Spiritus te leveren, om het vertrouwen en de gunst door de Stellenbosche Spiritus Maatschappy reeds genoten, by voordering te blyven genieten.

Den 12 December 1832. W. LIESCHING, Agent.

BRANDHOUT.

IEMAND genegen zynde, Aannemer te worden, tot het leveren van bovenstaand Artikel, aan het Stookhuis der Stellenbosche Spiritus Maatschappy, voor een geheel jaar, beginnende met den 7 January eerstkomende; wordt by deze uitgenoodigd vergezegde Tenders, met het opschrift, "Tender van Brandhout," meldende de soort van Hout, en de prys per de 1000 lbs. by den Ondergeteekenden te willen inzenden op of voor den 4 January 1833.

Stellenbosch, den 7 December 1832

C. F. JURITZ, Secretaris.

PUBLIEKE VERKOOPING, AAN DE TYGERBERGEN.

Door de Vendu Afslagers, de Heeren WOLFF & BARTMAN.

OP VRYDAG en ZATURDAG, den 11 en 12 January aanstaande, zullen Executeuren des Gemeenschappelyken Boedels van wylen GODLIEB ANDRIES WILLER, en nagelatene Weduwe MARIA SUSANNA DE VILLIERS, publiek laten Verkoopen, de geheele Nalatenschap, bestaande in het volgende, te weten:—

De Eigendoms Plaats, genaamd "Bloemestein," met de daar annex gelegen Erfpachtgronden, voorzien van een goed Woonhuis, en alle andere Gebouwen, die tot eene Boerdery benoodigd zyn.

De Eigendoms Plaats, genaamd "Doodekraal," met de Erfpachtgronden daar annex, beide plaatsen gelegen in het Kaapsch District, aan de Tygerbergen.

Voorts, Huismeubelen, Zilvergoed, Keukengoed, Wyn, Stukvaten, Leggers, Brandewynketel, Bouwgereedschappen, Wagens, Ploegen, Trek en Aanteulgaarden, Ossen, Koeyen, en Garst, Haver, Rog- en Koorn Myt; mitsgaders de volgende Slaven, als:—

Afrika,	van de Kaap, oud	[49 jaren,	Wagendryver.
Adam,	do, do,	42 do,	do.
Adonis,	do, do,	21 do,	Werksjongen.
David,	do, do,	20 do,	do.
Pedro,	do, do,	17 do,	do.
Marinus,	van Mosambique,	46 do,	Veewachter,
Cupido,	do, Bongies,	61 do,	Werksjongen.
Fortuin,	van de Kaap,	66 do,	Veewachter.
September,	van Batavia,	61 do,	Metselaar.
January,	van de Kaap,	35 do,	Koetsier.
Simon,	do, do,	43 do,	Schoenmaker,
Adam,	do, do,	40 do,	Snyder.
Piet,	do, do,	38 do,	Koetsier,
Spasie,	van de Kaap,	49 do,	met haar Kind,

Eva, geboren den 28 July 1817.

Pamela,	do, do,	35 do,	met hare Kinderen.

Izaak, geboren den 15 Mei 1820.

Maart,	do,	15 Sept. 1825.	
Sophie,	do,	4 Feb. 1829,	
Philip,	do,	15 Mei 1831.	
Julina,	do, do,	29, do,	met haar Kind,

Jan, geb. 7 Maart 1821.

Saartje,	do, do,	28, do,	met hare Kinderen

Doortje, geboren den 21 Feb. 1826,

Abraham,	do,	6 Mei 1831.	
Hendryn,	do, do,	30 do,	met hare Kinderen

Camies, geboren 1 Oct. 1822.

Salie,	do,	30 Jan. 1829.	
Candasa,	do, do,	18 do,	

En wat er verder ter Tafel zal worden gebragt.

Die genen die voor Rds 500, en daarenboven besteden, kunnen des verkiezende, de koopschat voor den tyd van een jaar, zeker op renten blyven behouden, mits binnen een maand van den dag der verkooping, passeerende een behoorlyke Schuldbrief, met goede Borgen, ten genoegen der belanghebbende.

J. J. L. SMUTS, Executeur,
P. H. WOUTERSEN, Geass. Executeur.

☞ Geene verversch ingen zullen gegeven worden

Den 10 December 1832.

PUBLIEKE VERKOOPING,

Van de Nalatenschap van wylen Mejufvrouw ANNA ELIZABETH SCHNIEDERS, *Wed. van wylen den Hr.* PIETER FREDERIK HAMMES.

OP MAANDAG en DINGSDAG den 7 en 8 January 1833, zal de Ondergeteekende per publieke vendutie laten verkoopen, al de goederen tot bovengemelde Boedel behoorende, als: Kasten, Tafels, Stoelen, Ledikanten met behangsels en Bedden, witte en geelkopere kwispedoren, spiegels, schilderyen, een staande Horologie, een zilveren Theezet, keukengoed en wat verder aangeboden zal worden.—Voorts de Slaven;

Salomon, een goede Werksjongen,
Silvia, Kokkin en Waschmeid,
Louisa, oud 10 jaren

Alsmede een sterk gebouwd huis en Erf, gelegen op den hoek van de Buitengracht en Houtstraat No. 29. Dit huis is zeer geschikt voor den handel, als hebbende onder vyf goede Pakhuizen, met een ommuurd Erf en gebouw waar vele jaren de smids en wagenmakers nering in gedreven is geworden; dit huis behoeft verders geen omschryving, terwyl het bekend is voor eene fraaye woning.

No. 2. Een huis en Erf gelegen in de Kortemarktstraat, No. 20.
No. 3. Dito dito dito Roosstraat, No. 9.
No. 4. Dito dito dito dito No. 10.

De Verkooping zal gehouden worden op de Buitengracht, No. 29. De losse goederen zullen op Maandag, en de Huizen op Dingsdag worden verkocht.

De conditien zyn te vernemen by den Ondergeteekenden.

P. E. HAMMES, Executeur.

Vendu Afslagers.
De Heeren WOLFF & BARTMAN.

☞ De Huizen kunnen dagelyks bezigtigd worden.

Kennisgeving aan Crediteuren en Debiteuren.

MET referte tot de oproeping in de Gouvernements Courant, van den 7 December 1832, gedaan, worden alle degenen die eenige vorderingen vermeenen te hebben, uit welken hoofden die ook mogten beenkomen, op den gemeenschappelyken Boedel van den Heer ADRIAAN DE WAAL, en overledene Echtgenoote Mejufvrouw ELIZABETH GRUNDLING, andermaal versocht, hunne pretension, met de daartoe behoorende bewyzen, intezenden, binnen drie maanden, gerekend van den 19 November 1832, by den eersten Ondergeteekenden; terwyl allen die aan gem. Boedel schuldig zyn, worden aangemaand, zulks mede binnen drie maanden te voldoen; zullende de nalatigen daartoe door middelen van regten worden gecoustringeerd.

A. DE WAAL,
S. H. MALAN, } Executeuren.
J. A. M. van BREDA,
W. F. BERGH, Gezamen. Executeur.

Koeberg, den 24 December 1832.

PUBLIEKE VERKOOPING,

DE Executeuren, en Geassumeerde Executeur in den Boedel van wylen Mejufvrouw ELIZABETH GRUNDLING en nagelaten man de Heer ADRIAAN DE WAAL, zyn voornemens, om op den 8, 9 en 10 der aanstaande maand January, publiek te doen verkoopen, de geheele nalatenschap tot dezen Boedel behoorende, en welke bestaat in:—

9 Zoo plaatsen als stukken lande, alle in eeuwigdureend Erfpacht besoten, en waarvan de kaarten en byzonderheden te zien en te verzamen zyn by den eersten Ondergeteekenden, synde de 6 eersten in het Kaapsch, en de 3 laatsten in het District van Swellendam gelegen, te weten:—

1. Eene vruchtbare Koornplaats genaamd de "Dassenvley," aan de Koebergen, groot 1080 morgen.
2. Een stuk land, groot 40 morgen, aan de Dieprivier, naby Amoskuilen, Zwartland.
de3. De plaats genaamd 'Kleineberg,' tusschen de Baldanha en St. Helena Baai, groot 4794 morgen.
4. Een stuk Land, groot 30 morgen, annex de Kleineberg.
5. Een ander stuk land, van 30 morgen, in Maatschappy besoten met JACOB LAUBSCHER, almede annex de Kleineberg.
6. Een derde gedeelte van de plaats 'Eenaamsbeid,' in maatschappy besoten met de Wed. JAN BABSON, en NICOLAAS LAUBSCHER, Jzn., gelegen als boven.
7. De plaats genaamd 'Aventure,' bekend onder den naam van 'Stormes Valei,' groot 1810 morgen, aan de "*Rivier Zonder Einde*"
8. Een stuk Land, groot 240 morgen, annex de Aventure, en eindelyk
9. De plaats genaamd 'Leipaards Kloof,' groot 2818 morgen, in de Ruggens naby Rivier zonder Einde.

Voorts, 36 deugdzame Slaven en Slavinnen, Koorn-, Garst-, Haver- en Rogmyten, ruim 200 mudden oud Garst, eenige dito oud Koorn, 2 Rydpaarden, 36 Trekpaarden, 12 jonge Paarden, (3 jaren oud,) 130 Aanfokpaarden, 160 Ossen, 112 Aanfokbeesten, 181 Schapen en Bokken, 8 Wagens, 1 Kar, Ploegen, Eggen, Jukken, Tuigen, en meer andere Bouwgereedschappen, 2 Koornharpen, Kaf en Muiddesaakken, 1 Rosmolen, en eenige heele en halve Leggers, benevens een Smidswinkel.

Alsmede eene menigte van Huismeubelen, als Ledikanten, Katels en Beddens, Zilver, Plotty, Koper, Glas, Porcelein en Aardewerk, Keukengereedschap, en al het geen verder tot dien Boedel behoort.

Zelfende de plaatsen meest allen op zeer aanneemelyke voorwaarden worden verkocht, welke op den dag der Verkooping nader zullen worden bekend gemaakt

De Verkooping zal worden gehouden op de plaats Dassenvaley.

A. DE WAAL,
S. H. MALANG, } Executeuren.
J. A. M. van BREDA,
W. F. BERGH, Gezamen. Executeur.

NB. Geen Eten zal worden gegeven.

TE KOOP.

HET uitmuntende Eigendom "*Thornlands,*" District Swellendam, bevattende 4 der beste plaatsen, in de Kolonie, met omstreeks 20,000 morgen beste Zaai, Wei- en Houtland, waarvan het grootste gedeelte het geheele jaar door kan bewaterd worden, liggende aan de Buffeljagts Rivier, en dooraneden door het Compagnies Rivier, alsmede van verscheidene goede fonteinen voorzien, en aan den Capitalist eene veilige en voordeelige gelegenheid voor het uitzetten van zyn geld aanbiedende.

1500 stuks Vee, behalve Paarden, Merries en Schapen, zyn aldaar op eenen en denzelfden tyd gemest. Dezelve is mede wel geschikt voor eene centrale Winkel, zynde slechts zes uur van Port Beaufort.

De plaats kan alleen, worden genomen, of met het Vee, bestaande in eenige honderden vette Merino Schapen, ens. ter keuze van den Kooper.

Niet uit de hand verkocht zynde voor den 28 January 1833, zal de Plaats dien dag aan den hoogsten Bieder in de Beurs worden verkocht.

Termen ten genoege des Koopers.

Voor byzonderheden addresseere men zich by de Eigenaars, in de Kaapstad.

VERKOOPING

In den Insolventen Boedel van NICOLAAS SMUTS, *Nicz, van den Paardenberg, District Stellenbosch, Landbouwer.*

OP MAANDAG den 14 January aanstaande, ter Plaatse genaamd *Het Slot van den Paardenberg*, gelegen aan den Grooten Paardenberg, in het Veldkornetschap van JOH. PETRUS DU TOIT, van 8 Paarden, 4 Ossen, 2 Koegen, Paarden en Ossenwagens, Ploegen, Bouwgereedschap, Smids Blasbalgen, Aanbeeld en Smidsgereedschap, eene hoeveelheid Dekriet, Bedden en Beddegoed kompleet, Tafels, Stoelen en andere Huismeubelen, een Geweer, Keukengereedschap, eenige Bouwmaterialen, en diverse andere Artikelen.

De slavin *Rosina*, van deze Kolonie, 25½ jaren, met hare Kinderen *Aplom*, geboren den 26 Juny 1827, en *Mina*, geboren den 13 October 1831.

VERDER.

Voor eenen Speciaal-n Commissaris van het Hooge Geregtshof, volstrekt aan den hoogsten Bieder op de plaats zelve.

Die Vruchtbare en voordeelige Koöra en Veeplaats, "Het Slot van den Paardeberg," bevattende 60 morgen, 152 kwadraat roeden eigendoms en 1149 morgen 5½ kwadraat roeden Erfpachtland, bevattende zaai en weilanden, toingrond, enz. met verscheidene op de plaats ontspringende fonteinen, en mede voorzien met een sterk gebouwd Woonhuis, schuur, stal en andere gebouwen.

NB. Dit eigendom zal eerst in gedeelten, en daarna het geheel by den op en afslag worden verkocht.

De kondities van verkoop zyn te zien op het Meesters Bureau op dat van den Magistraat te Stellenbosch, en op dat der Curatoren in de Kaapstad en aan de Paarl. De kaarten en eigendoms brieven zya te zien by den Hr. F. G. WATERMEYER.

F. GODF. WATERMEYER, A. P. HIEBNER. } Gez. Curatoren.

PUBLIEKE VERKOOPING,

Aan de Franschehoek, in het Distrikt van Stellenbosch.

DE Hr. HERMANUS JOHANNES DE VILLIERS, Pietersz. uithoofde van zyne ziekelyke omstandigheid, zich van zyne uitgebreide Affaire willende ontdoen, zal op VRYDAG en ZATURDAG den 11 en 12 January aanst. publiek laten verkoopen, de welbekende en Vruchtbare Plaats genaamd *La Provance*, met het Erfpachtland daar annex, gelegen in het aangenaamste gedeelte van de Franschehoek, voorzien met een Woonhuis en alle andere Gebouwen, tot eene Boedery benoodigd, beplant met 179,000 Wyngaardstokken, alsmede zeer goede Zaai- en Weilanden, en het geheele jaar door voorzien van Water.

2.—Een kwart aandeel in de Eeuwigdurende Erfpachtplaats, gelegen aan de Palmietvallei, achter de Franschehoeksberg, zeer geschikt tot eene Veeplaats in den Zomer.

3.—Een kwart aandeel in de Eeuwigdurende Erfpachtplaats, genaamd de Bergrivierhoek, gelegen aan de Franschehoek.

De Woonplaats zal vooraf in drie Perceelen en daarna in een worden gebragt.

Voorts eene kwantiteit oude en jonge Wynen, 185 leggers nat aan Vaatwerk, 2 Brandewynstokkels, een Paardenwagen, een 3-leggers en een 4 leggers Wagen, en alle andere Bouwgereedschappen; zoo ook alle soorten van Huismeubelen, waaronder een Hollandsche Klok, voorts de volgende Slaven:—

Adam, van de Kaap,	59 jaren,	Koetsier.
Adonis, van Mosambiek,	57 dito	Werkjongen.
Saul, van de Kaap,	54 dito	Wagendryver.
Hector, van Malabaar,	48 dito	Beestenwachter.
Esau, van de Kaap,	34 dito	Werkjongen.
Damper, van dito	31 do.	Koetsier en Metselaar.
Abel, van dito	28 dito	Wagendryver.
Alexander, van do.	21 dito	Wagenryder.
Esau, van dito	19 dito	Rietdekker.
Goliath, van dito	13 dito.	
Eva, van dito	39 dito	Huismeid.
Steyn, van dito	39 dito,	Huismeid, met hare drie Kinderen, Sara, oud 9 jaren, Regina, oud 6½ jaren, Damon, oud 5 jaren.
Delie, van de Kaap,	33 jaren,	Huismeid, met hare zes Kinderen, Silvia, 13 jaren, Eva, (2) 11 jaren, Damon, 9 jaren, Dela, 6 jaren, Stepatje, 4 jaren en Esau, geboren den 15 April ll.	
Mina, van de Kaap,	oud 17 jaren.	

Het grootste gedeelte der koopschat van de Plaatsen, als mede die boven 500 Rds. zullen besteden, kunnen des verkiezende het Geld op renten blyven behoudien mits stellende goede Securiteit ten genoegen van den Verkoper.

De Kondities zyn te vernemen ten Kantore van den Ondergeteekenden, en zullen ook op den dag der Verkooping nader worden bekend gemaakt.

Vendu Kantoor, Stellenbosch den 18 December 1832.

JOHS. GYSBS. FAURE, Adm. van Venduties.

PUBLIEKE VEKOOPING,

Door den afslager J. F. G. PIETERSEN.

In den Insolventen Boedel van JAN GEORGE DE VILLIERS J. L. zoon, *van Vlaggeberg, Wyngaardenier*

OP WOENSDAG den 16 January aanstaande, precies tê 10 uren, A. M. van alle soorten van Huisraad bestaande in Kasten, Tafels, Stoelen, Ledekanten, Glas- en Aardewerk, voorts Paarden, Ossen, allerlei Bouw en Kuidergereedschappen, Wagens, 1 Kar, 1 Rolmachine, Ploegen, Eg, Tuigen, Trektouw Compleet, Zakken, Timmermansgereedschap, Kuipen, Stukvaten, 18 Halfaams Vaten, Leggers, Emmers, Wynkranen, een Brandewynsketel Compleet, 25 a 30 Leggers Wyn van den laatsten Oogst, verscheidene andere artikelen, en de navolgende knappe Slaven, als:—

Willem, van de Kaap oud 30 jaren	Wagendryver.	
Moses, dito dito	30 dito	Werkjongen.
Jacob, dito Mosambieque	60 dito	Veewagter.

Voorts ten overstaan van den Resident Magistraat, op de Plaats "Veelverjaard," aan den Mosselbiedenden.

1. De welbekende en Vruchtbaare Eigendoms Plaats genaamd "Veelverjaard," groot 54 morgen en 90 kwadraat roeden, beplant met 50,000 Wyngaardstokken, circa 300 Vruchtboomen van allerlei soorten, en beseft goede Zaailand.

2. Een derde aandeel in een stuk Erfpachtland, groot te zamen 175 morgen en 530¾ kwadraat roeden, gelegen aan Vlaggeberg.

3. Twee Erven, in het Dorp Somerset, Hottentots Holland, groot te zamen 312½ kwadraat roeden, gelegen in blok C. No 3 en 8.

Zullende ieder stuk eerst afzonderlyk by den op- en afslag, en dan No. 1 en 2, gezamenlyk by den afslag worden verkocht. De kondities zyn te zien op's Meesters Bureau, dat van den Magistraat alhier, en by den Ondergeteekenden.

M. C. A. NIEUTHLING, Eenige Curator.

Stellenbosch, den 29 December 1832.

BEKENDMAKING

AAN de Buitenlieden en het Publiek in het Algemeen wordt hierby bekend gemaakt, dat eene DAGELYKSCHE MARKT, in het Dorp Stellenbosch zal gehouden worden, te beginnen op den 2 January aanstaande, onder de volgende Regulatien, welke door Zyne Excellentie den Gouverneur zyn goedgekeurd, en dat, met verlof van Zyne Excellentie, het Committee van het Stellenbosch Landbouwkundig Genootschap, den Heer J. P. HOFFMAN, Jusiasz. als Marktmeester heeft aangesteld.

Stellenbosch den 21 December 1832.

A. FAURE, Jz. Sec.

Regulatien tot het oprigten van eene Publieke Markt opgemaakt in eene Byeenkomst van Ingezetten en van Stellenbosch, op den 27 April 1830, en herzien in eene Vergadering van het Committee van het Stellenbosche Tak Landbouwkundig Genootschap op den 17 November 1832.

1. Zoodra deze Regulatien door Zyne Excellentie den Gouverneur zullen zyn goedgekeurd, zal er dagelyks eene Publieke Markt in dit Dorp worden gehouden 's morgens en 's namiddags (Zon- en Feestdagen uitgezonderd), te beginnen 's morgens gedurende de maanden October, November, December, January, February en Maart, met Zons opgang en eindigende te 8 uren, en 's namiddags beginnende te 4 uren en eindigende met Zons ondergang, en gedurende de overige maanden eindigende te 9 uren 's morgens, en aanvang nemende te 3 uren 's namiddags.

2. De Markt zal gehouden worden onder het opzigt van eenen Marktmeester, die hierna zal worden aangesteld, en behoorlyke securiteit zal geven; alsmede eenen Eed zal afleggen voor de getrouwe uitoefening van zynen pligt, zullende hy tevens moeten zyn een persoon van goeden Naam en niet betrokken in den Handel.

3. De Markt zal gehouden worden op 's Konings Plein, zullende het oude Kruid Magazyn worden gebruikt tot een Waaghuis.

4. Alle Koloniaale producten en manufacturen kunnen ter verkoop op de Markt worden aangebragt

5. De limiten, binnen welke artikelen ter verkoop aan de betaling van Markt-ongelden onderhevig zyn, zyn bepaald als volgt: "Van den Molendam tot de Roode Hoogte, van de Roode Hoogte tot aan de Steenenbrugs Rivier, waar dezelve zich met de Eerste Rivier vereenigt, van daar tot aan de zamenloop van de Kromme en Steenenbrugs Rivier, en van de Kromme Rivier, tot aan de Drift voor de plaats Idas Valei, en van daar terug tot aan den Molen Dam."

6. Alle waren ter Markt gebragt, zullen by publieke veiling of uit de hand voor contant geld worden verkocht.

7. Alle waren ter verkoop aangebragt en verkocht, binnen de limiten van de Markt, of verkocht buiten dezelve, om binnen de limiten te worden afgeleverd, zullen onderhevig zyn aan de betaling der Markt-ongelden. Elke inbreuk op dit artikel, maakt den Kooper onderhevig aan eene boete van 25 Rds.

8. De Ingezetenen van dit Dorp, buitenplaatsen hebbende, zyn onderhevig aan de betaling van Markt-ongelden, wanneer zy hunne waren binnen de limiten van de Markt, ter verkoop aanbrengen.

9. Alle geschillen op de Markt, wegens koop of verkoop, zullen dadelyk door de arbitrage van twee onpartydige personen, door elken geschil hebbenden een te kiezen, worden besist, zullende de Marktmeester super arbiter zyn.

10 Dit Committee zal instructien vervaardigen voor den Marktmeester, een Tariff opmaken van Markt-ongelden, de ingezamelde gelden van den Marktmeester ontvangen, dezelve behoorlyk administreren en verantwoorden.

11. Ter voorkoming van verder tyd verlies, zullen de volgende precenten op de ter markt gebragte goederen geheven worden, ter dat een gespecificeerde tarief door het Committee zal zyn opgemaakt en goedgekeurd.

Een farthing sterling op elken Ryksdaalder, beneden de som van 25 Rds. en een half perCent op alle sommen boven de 25 Rds

12. Alle Markt-ongelden moeten door den Kooper worden betaald.

13. Twee derde der inkomsten van de Markt, zullen betaald worden aan den Marktmeester voor zyn Salaris, en een derde aangehouden als een fonds, tot goedmaking van benoodigde uitgaven.

Stellenbosch, den 17 November 1832.

Goedgekeurd door Zyne Excellentie den Gouverneur.
Den 4 December 1832.

VEE VERKOOPINGEN.

DE Ondergeteekende zal in de aanstaande maand January, op zyne plaats aan het *Kruispad*, twee publieke Verkoopingen van Ossen en Schapen houden, zullende de dagen nader worden bekend gemaakt, en daar hy zich stellig heeft voorgenomen, om geen slecht vee op die Verkoopingen aantebieden, is het onnodig om hierby te voegen dat betzelve extra vet is; en om degenen die van verre afstanden komen, om deze Verkoopingen bytewonen, niet te beur te stellen, zoo heeft de Ondergeteekende besloten, om na de vaststelling en bekendmaking eener Verkooping, geen enkeld stuk Vee uit de hand te Verkoopen, zullende het juiste getal Vee, voor iedere Verkooping bestemd, in de Advertentien worden bekend gemaakt, en daar de gen. plaats, door hare centrale ligging van de Kaapstad, Stellenbosch, Simonstad, de Tyger- en Koebergen, eene geschikte gelegenheid oplevert; zoo is de Ondergeteekende van voornemens, om alle 2 maanden eene publieke Verkooping van Vee op dezelve te houden De dag der eerste Verkooping had reeds in deze Advertentie kunnen bepaald worden, indien eenen brief door den Ondergeteekenden van Cradock ontvangen, d d. 26 Nov. en onderteekend door A. HERBOLD, niet zoo zeer door natwording beschadigd was, dat dezelfs voornaamste inhoud onleesbaar is. Hoopende hy eindelyk door de gemaakte schikkingen, de gunst der Heeren Slagters, en van het publiek ower het algemeen te zullen verwerven.

J. DE VILLIERS, A. Bz.

Paarl, den 12 December 1832.

DE Ondergeteekende zal op de Plaats van den Heer JAN UYS, Panpoenekraal, op den 10 January 1833, publiek laten verkoopen, 2000 extra vette Schapen en Bokken, onlangs uit de *Koup* opgebragt.

Gemelde Schapen en Bokken zyn in eene goede Conditie, en des Koopers aandacht wel waardig.

Kaapstad den 25 December 1832.

J. DE VILLIERS.

DE Ondergeteekende maakt aan zyne vrienden en het Publiek bekend, dat hy zich ter woon gaat begeven op de erf van den Hr A. Fick, te Stellenbosch, a waar Grobands en Geweermakers werk door hem ten spoedigste zal worden vertigt.

JOHN KENNEDY,

NB. Twee Leerlingen benoodigd.

ENGELSCH INSTITUUT VOOR JONGE JUFVROUWEN.

MEJUFVROUW COWEL, berigt hare Vrienden en het Publiek, dat zy haar Instituut van de Bergstraat, naar No. 7 Bloquestraat, heeft verplaatst, hiaaar zy met den bystand, of Jongejufvrouw Wetzell, zulke Jongejufvrouwen ter opvoeding zal aannemen, als aan hare zorg mogen worden toevertrouwd.

De School zal heropend worden op den 14 Jan. 1833.

DE Rekening des Boedels van wylen Mefufvr. *Elizabeth van der Byl*, laatst Wed. den Hr *Thiemann Roux, Jacobus Zoon*, ligt ter visie van de belanghebbende gereed, by den tweeden Ondergeteekenden, ten Dorpe Stellenbosch.

D. CLOETE, Senior.
A. C. VAN DER BYL, Az.

Stellenbosch, den 21 December 1832.

MEJUFVROUW C. E. D HOEFSMIT, Weduwe, en Executrice Testamentair van wylen EVERT POZYN, verzoekt dat alle vorderingen, ten lasten den gemeenschappelyken Boedel, met wylen haren gemelden Echtgenoot, binnen de eerstkomende drie maanden worden opgegeven, en dat degenen die aan gem. Boedel verschuldigd zyn, hunne debitas komen voldoen, by

C. A. VAN DER BURG, q.q.
Loopstraat No. 16.

Kaapstad den 26 December 1832.

DE Ondergeteekende maakt aan het Publiek bekend, dat hy met den 1 January 1833, de Bakkersnering zal voortzetten, ten Huise van de Weduwe LEIBBRAND, No. 5 Burgstraat.

G. J. JACOBSZ.

BEKENDMAKING.

DE Ondergeteekenden maken door dezen aan het Publiek bekend dat zy hunne Slagterywinkels hebben, naar de Hal, No. 6, alwaar zy hunne Begunstigers en het Publiek in het algemeen zullen voorzien, met extra vet en goed Vleesch, voor de minste pryzen; ook is by hen te bekomen, extra gesoten Rundvleesch ter dadelyke afscheping, en voor private Familien bestemd, en gewaarborgd goed te zyn.

G. BRINK, & Co.

☞ Scheeps Kapiteins en Agenten worden mede door hen voorzien met levend Vee en geperst Hooi, op de kortste bestelling en voor de laagste pryzen.

BEKENDMAKING.

DE Ondergeteekende maakt aan het Publiek bekend, dat by zyne slagth is verplaatst heeft, naar de Hal No. 1, alwaar hy op Nieuwejaarsdag te koop hebben zal, extra gemest Rund, Kalf, Schapen en Lamsvleesch.

J. P. EKSTEEN, H. Oz.

IN de Schut aan het Rondeboschje, over den bepaalden tyd, een donker bruin Reenpaard, hetwelk (indien niet te voren gebeurt), op Woensdag den 2 January aanstaande door de Heeren JONES & COOZE, publiek zal worden verkocht.

J. F. KIRSTEN, Schutmeester.

GESTOLEN OF WEGGELOOPEN.

IN den nacht van den 14 dezer, uit de Stal in de Pleinstraat, een lichtbruine Paard, alle zyne pooten nieuw beslagen, die betzelve gevonden heeft, en terug bezorgd, zal beloond worden.

A. STIGHLINGH.

Kaapstad den 27 December 1832.

1000 EXTRA VETTE SCHAPEN EN BOKKEN.

EENE Publieke Verkooping van een duizend extra vette Schapen en Bokken, de attentie van Slagters en anderen wel waardig, zal gehouden worden op Dingsdag den 15 January 1833, ter Plaatse van den Heer AM. ALB. DE VILLIERS, nabij Stellenbosch, voor Rekening van den Heer JACOBUS J. DE WIT.

J. G. FAURE,
Vendu Adm.

Vendu-Kantoor, Stellenbosch,
Den 24 December 1832.

PUBLIEKE VERKOOPING AAN PAMPOENEKRAAL.

EENE Publieke Verkooping van een Duizend drie honderd extra vette Hamels, de attentie van Slagters waardig, zal gehouden worden ter Plaatse van den Heer Uys, aan Pampoenekraal, op Woensdag den 16 January 1833, voor Rekening van den Heer D. J. DE WIT.

J. G. FAURE,
Vendu Adm.

Vendu-Kantoor, Stellenbosch,
Den 26 December 1832.

BENOODIGD.

EEN Huis van eene middelmatige grootte, in een luchtig gedeelte der Stad.—Te bevragen aan het Kantoor van dit Blad.

Den 27 December 1832.

BENOODIGD.—Een bedaard Vrouwspersoon, als Huishoudster.—Nader te bevragen aan het Kantoor van dit Blad.

TE HUUR,

EENE gezonde Min zonder Kind.—Te bevragen aan het Kantoor van dit Blad.

KENNISGEVING.

DE Ondergeteekenden de Heer HENRY HERMAN, als een Deelgenoot in hun Etablissement in deze Kolonie toegelaten hebbende, zoo wordt hiermede bekend gemaakt dat de betzigheden van den 1 January 1833, zullen worden voortgezet onder de Firma van LEVICK, ZOON & SHERMAN Yzerpakhuis, No. 25 Burgstraat, Kaapstad.

JOSEPH LEVICK & Co.

AAN DE DAMES.

J. D. JACKSON, No 13 Pleinstraat, verzoekt eerbiedigelyk de attentie der Dames, tot zyn fraai gekleurd Neteldpek, per de laatste Schepen ontvangen, welks netheid en rykheid van kleur en fraayheid van smaak elders in de Kolonie niet kan worden gevonden.

DE laatste Verkooping in dit jaar, zal door de Heeren REEVES & MILLS, op Morgen, (Zaturdag den 29 dezer), worden gehouden, wanneer eene uitgebreide verscheidenheid Manufacturen, zullen worden verkocht om rekening te sluiten.

Handelaars zullen dus eene goede gelegenheid hebben om hunne Voorraad met het begin des jaars te vermeerderen en de Acceptatien zullen betaalbaar gemaakt worden op den 1 April aanstaande.

HUURSTAL.

AAN de Huurstal van J. SLOPER, Keerom-straat, worden Paarden gestald tegen Rds. 20 in de maand, en goed opgepast.

☞ Gigs, Plaisierwagens, Karren, Kapwagens, en Ryparden te huur, veel goedkooper dan eenige andere in de Stad Kaapstad den 16 November 1832.

BEKENDMAKING.

THOMAS JONES, een Apprentice, behoorende tot de Brik "Richard Bell," zich van gemeld Vaartuig geabsenteerd hebbende, zoo wordt by deze bekend gemaakt, dat eenig persoon die hem ophoudt in regten zal worden vervolgd. Gemelde JONES is omtrent 15 jaren oud, 5 voet hoog, en is bruinachtig van kleur; eene beloning zal gegeven worden aan dengenen die hem in hechtenis bezorgt, op aanvraag aan Kapt. WARDLE, aan het Kantoor van

THOMSON, WATSON & Co.

AAN WAGENMAKERS EN TIMMERLIEDEN.

OP MORGEN, zal eene hoeveelheid van Wagenassen, Schamels, tangen, enz. en eene party droogen Stinkhoutenplanken verkocht worden, op de Vendutie van de Heeren JONES & COOKE.

STELLENBOSSCHE SPIRITUS MAATSCHAPPY.

DE gewoone Vergadering van het Committee van bovengem. Maatschappy, zal gehouden worden op aanstaande Vrydag den 4 January 1833, precies te 9 uren, 's morgens, ten Huize van den Heer J. G. FAURE.

De respective Deelhebbers worden te gelyker tyd genodigd deze Vergadering by te wonen.

Stellenbosch den 26 December 1832.

C. F. JURITZ, Sec.

STELLENBOSSCHE SPIRITUS.

OP handen eene groote Voorraad goedgekeurde Spiritus, van 30 graden overproef. Ten algemeene nutte is dezelve thans voor vermindere pryzen te bekomen, aan de Pakhuizen van den Agent der Stellenbosche Spiritus Maatschappy, No. 39. Koriemarkt-straat.

W. LIESCHING.

ADVERTENTIE.

MET betrekking tot eene Advertentie van de Stellenbossche Spiritus Maatschappy, in de Zuid-Afrikaan, van ll. Vrydag den 14 dezer, voorkomende, neem ik de vryheid te zeggen, dat myne verbintenissen met die Maatschappy, op den 30 ultimo geeindigd zyn; weshalven ik uit aanmerking van eenen pligt, welke ik aan myzelven verschuldigd ben, het publiek by dezen informeer, dat ik niet verantwoordelyk meet worden gehouden, voor de kwaliteit der Spiritus in dit Etablissement na dien datum gedistilleerd, maar ik hoop instaat te zullen zyn, om myne oude vrienden, binnen weinige weeken, myne eigene opregte, en welbekende Spiritus te kunnen aanbieden, waarvoor ik thans besig ben schikkingen te maken.

M. J. MULDER.

Stellenbosch den 18 December 1832.

PUBLIEKE VERKOOPING.

MEJUFVR. de Weduwe wylen de Heer JAN ANDRIES HORAK, zal door de Heeren ANDRIES BRINK, Cornelis zoon, en P. D. HOHNE, speciaal door haar daartoe benoemd, op Woensdag den 16 January 1833 en volgende dagen, op voordeelige voorwaarden publiek laten verkoopen.

9	Huurhuizen gelegen in de Loopstraat,	
2	Dito dito	Vischstraat,
5	Pakhuizen, dito	Loopstraat,

alsmede een stuk onbebouwd Erf, groot 200 voeten vierkant, hetwelk verdeeld is in 24 Huis Erven, en een dito groot 100 voeten vierkant, verdeeld in 8 Huis Erven, welke beide Erven zyn gelegen geer geschikt, naby de Traanbrandery.

Een stuk Land met de daarop staande gebouwen, gelegen achter de Leeuwenhal, aan de groene punt, tusschen de plaatsen van de Heeren BRINK en VILLET.

En een stuk Eeuwigdurend Erfpacht Land, gelegen aan de Zwarte Rivier, Kaapsch District groot 7 morgen, 389 kwadraat roeden en 72 duim voeten.

Voorts een aantal zeer bekwame Slaven en Slavinnen, waaronder vier kapitale Metselaars en twee Bladermakers, eene groote kwantiteit Zilverwerk, Huismeubelen en betgeen verder ten voorschyn zal worden gebragt.

De Kondities zyn te vernemen ten Kantore van de Heeren WOLFF & BARTMAN.

M. M. MELCK.
Wed. wylen A. HORAK.

WOLFF & BARTMAN,
Vendu Afslagers.

DE ZUID-AFRIKAAN.

KAAPSTAD DEN 28 DECEMBER 1832.

ONZE Lezers zullen in ons Blad van heden een uitgebreid verslag vinden, van het afgelopen Examen in het Zuid Afrikaansch Athenæum, een verslag dat ons hart in warme geestdrift doet ontbranden, daar wy vier onzer jonge Lieden, *Maasdorp, Versfeld, Fleischer* en *de Koc*, gereed zagen om het Athenæum te verlaten, en de Maatschappy in te treden, begaafd met die kundigheden, welke gedeeltelyk slechts op eene Europische Academie worden verkregen, en waarmede zy thans ten nutte van de zamenleving kunnen woekeren. Wy vernemen, dat de Hr. *Maasdorp* de Geneeskunde in Europa zal gaan beoefenen, terwyl de Heeren *de Kock* en *Fleischer* zich aan het geven van onderwys aan de jeugd zullen overleven. Landgenoten! juicht, dat dergelyke vruchten reeds geplukt worden! Ziedaar de belooning van uwe opoffering en moeite!—Zegt! kunnen wy u, met het eindigen van dit tegenwoordig jaar beter begelukken, dan met eenen zoo ryken oogst van hetgeen gy gezaaid hebt?

Kunt gy beter verlangen? Voorwaar neen. Laten wy daarom dan ook, niet uit het oog verliezen, dat wy met verdubbelde yver en getrouwheid aan het bestaan en de bestendigheid van dit Athenæum moeten arbeiden, op dat betzelve niet zoo zeer ryker, als wel menigvuldiger vruchten voortbrenge, uwer opoffering en ondersteuning waardig.

Gy Ouders! die by de prysuitdeeling tegenwoordig waart, hebt het hart van onzen Edelen Hoofd-Justicier Sir JOHN WYLDE in eenen warmen gloed van geestdrift zien ontbranden, toen hy, als uw mededeelhebber, op verzoek van den Senaat, de drie eerste pryzen in eene krachtige en regt hartelyke aanspraak heeft uitgereikt, gy hebt hem de taal van mensch, burger en Vader uit het warm hart zien voortvloeyen; zegt, brandde het ook niet in uwe borsten? zegt gevoeldet gy ook niet een vuur uwe aderen doortintelen? zegt, gevoeldet gy u niet opgewekt, om gehoor te geven aan den raad eens Vriends, toen hy u vermaande "Ouders, zorgt dat uwe kinderen, het onderwys zonder te verzuimen, geregeld bywonen. Laten zy ook te huis onder uwe oogen, leeren en studeeren, en de hun opgegeven lessen beoefenen. Werkt met de Professoren mede, om uwe kinderen tot kundige en nuttige mannen te vormen?" O laten wy ook die woorden tot u herhalen, vooral gy die afwezig waart; zy klinken zoowel by het einde van een afgesloofd en afgeworsteld jaar.

Wy spreken met gevoel, om dat wy zelve ouders zyn, en ons doordrongen gevoelen van de verpligting, om met onafgebroken zorg en yver te werken aan de beschaving van onze kinderen, en omdat wy het eenigst middel daartoe vinden—in het Athenæum.—Terwyl de Professoren, van hunnen kant al hunnen tyd opofferen en toewyden, om aan die hedige pligten, te beantwoorden,—(waarlyk Landgenooten, zy hebben zich aan ons verdienstelyk gemaakt, zy hebben onzen hartelyken dank in eene ruime maate verdiend — Dank zy hun!)—Laten wy niet uit het oog verliezen, dat dit alles zoude schipbreuk lyden wanneer wy, onders, met hun niet medewerkten, en hun de behulpzame hand boden. Welaan dan, op den 29 January aanstaande, zal het onderwys weder eenen aanvang nemen, veel kunt gy doen, wy weten het, veel zult gy doen.—Vergeten wy niet, dat het Athenæum, tot op het tegenwoordig oogenblik, staat *zonder de geringste ondersteuning of aanmoediging van het Gouvernement*, en dat het slechts bloeit door uwe eigene ondersteuning; en wanneer gy van het nut van het Athenæum overtuigd zyt, Landgenooten! onttrekt dan uwe ondersteuning niet,—uw eigen belang, uw roem, 's Lands welvaart vordert dit van u. Gy weet welke pogingen er gedaan zyn, om het Athenæum te doen vallen, en nog bloeit het! Men heeft alhier een "Kings College" willen oprigten, wy geloven dat het plan nog bestaat; maar gy hebt u by het Athenæum bepaald, en daaraan Landgenoten hebt gy wel gedaan; wie kan dat plan ook ondersteunen, wanneer wy zien dat alle talen, tot zelfs Spaansch en Portugeesch, daarin zouden onderwezen worden en dat daarnit alleen onze diertare moedertaal, de Nederduitsche, werd uitgesloten. Neen, dan was de taal van onze in geachten Hoofd-Justicier Sir JOHN WYLDE, liberaalder, toen hy in zyne reeds gemelde aanspraak, de Ouders toeriep: "Laat uwe kinderen het Engelsch leeren, maar laten zy ook op gelyke wyze hunne Moedertaal, de Nederduitsche leeren; wie zou zyn Moedertaal kunnen of willen vergeten; Ik verheug my te ontwaren dat de Nerduitsche taal onder de leiding van den zoo kundigen Professor CHANGUION wordt onderwezen." Deze is de taal eens waren menschen vriends, die niet talen zoekt te vernietigen, maar die zonder partydigheid, slechts aan den opbouw van het huis des geluks, des welvaarts, en der tevredenheid arbeidt. Daaraan arbeidt gy,—wy allen. En God zy daarin met ons!

STELLENBOSSCHE MARKT.

De tweede Kwartaalsche Markt te Stellenbosch, op den 20 dezer gehouden, is beter afgelopen dan de eerste. Dezelve was zeer wel bezocht, en artikelen van verscheidene soorten, zyn er te koop gebragt; zoo als Wyn, van onderscheidene soorten en kwaliteiten, Anys Brandewyn, Azyn, Slagtossen en Koeyen, Kalven, Schapen, Bokken, Lammen, Kalkoenen, Ganzen, Eenden, Hoenen, Varkens, Paarden, een Muilezel, Tabak, Zeep, Zout, Aardappelmoertjes, Zoetlemoenen, Haverhooi, en Geelhout, waarvan voor een bedragen van Rykds. 1,500 is verkocht geworden. Na den afloop der Markt, heeft er een Wedloop plaats gevonden, en de dag is in vrolykheid, en tot de voldoening van allen die tegenwoordig waren, doorgebragt.—*(Van eenen Correspondent.)*

De "Royal Sovereign," op den 14 October ll. uit Engeland vertrokken, en voor Mauritius bestemd, is alhier aangekomen; zy heeft eenige Nieuwspapieren medegebragt, waaruit wy het volgende Lesbaar getrokken.

De staat van Frankryk blyft alles onvoordeeligst, en de verlegenheid van het Ministerie werd, zoo als men zegt, grootelyks vermeerderd, door de weigering van het Britsche Gouvernement om dwangmiddelen tegen Holland te baat te nemen; een Fransch Corvet is zelfs te Spaihead aangekomen, ten einde schikkingen te maken, voor de vereeniging der Fransche Vloot, met die van Sir Pulteney Malcolm, maar de vyandelyke aankondigingen van de andere grote vereeniging Mogendheden schynen de voorgang van ons kabinet gunstigyk gestaakt te hebben, en men zegt, dat Lord Palmerston, zyne weigering om medetewerken, regtvaardigt, op grond dat hy alleen van zo ernemens was, om ten borlog te gaan, in geval Holland werkelyk eenen inval in België deed

Het nieuws van Portugal is zeer belangryk; de Miguellisten hebben met de vyandelykheden tegen Oporto eenen aanvang genomen, er hadden hevige gevechten met veel bloedstorting gepaard, plaats gevonden, tot hiertoe waren de belegeraars terug gedreven, maar zy hebben echter een der voorsteden in hun bezit genomen, om de stad te verontrusten door er bommen in te werpen, de Engelsche inwoners nakken zich veiligheids halve ingescheept, en men verwachte, dat er binnen kort een beslissende aanval op deze sterkte van Don Pedro zou worden gedaan, en ten zy de zaken zeer veranderen is de zegepraal van Don Miguel zeker.

Er liep een gerucht, dat de Koning van Spanje dood was, maar betzelve is wederlegd geworden het schynt echter, dat Ferdinand niet lang meer leven, zal en al de gevolgen die men uit zynen dood te gemoet zag, indien hy geen kind van het mannelyk geslagt nalet, zullen binnen kort verwezenlyk worden, ten zy de Koningin eenen zoon ter wereld brengt.

Het nieuws van de onlusten te Mauritius, was in England ontvangen de Hr. Jeremie, schynt echter nog niet angesloten te zyn.

Originele Correspondentie.

Aan den Redakteur van de Zuid-Afrikaan.

BRIEVEN VAN DEN Hr. BRUCE.

Grahamstad, den 14 December 1832.

Mynheer!—*Ik* heb opgemerkt, dat er in eenen brief in den *Commercial Advertiser*, van voorleden week verschenen, ba geteekend A. F. Bruce, van den Mindraschen Civiem Dienst gezegd wordt, dat Tyali, (een Kaffer Opperhoofd) verbond had, dat tusschen de 2 en 3 maanden geleden, verscheidene Kaffer Familien (7 mannen en 8 vrouwen) naar Wynand Bezuidenhout, eenen Boer aan den oorsprong der Kamvier, gegaan waren, op zyne plaats gedaan hadden, en na hem in den morgen verlaten te hebben, (met uitzondering van eenige weinigen) door een Patrouije zyn gevangen genomen, *maar dat de overige te Grahams stad in hechtenis gesloten, en eerst voor omtrent drie weken geladen ontslagen en zyn geworden*:—Het verhaal van Tyali zegt verder, dat Bezuidenhout voorgaf eenig vee verloren te hebben, en eenige dier Kaffers met den diefstal beschuldigde, en dat hy en een Officier der Armee onder dit voorwendsel een zeker getal vee van een Kaffer-kraal hadden genomen, hetwelk Bezuidenhout, in zyn bezit had gekregen.

Wat nu ook de grond moge zyn Mynheer, waarop de beschuldiging van Tyali rust, of wat ook de gronden mogen zyn waarop de Heer Bruce, dit beloft te geloven en waagt te verspreiden, weet ik niet, maar in zoo verre als de Heer Bruce, te kennen geeft, dat 15 of eenig ander getal Kaffers ook alhier in hechtenis zyn gezet op eene beschuldiging van diette welke Bezuidenhout gezegt wordt, tegen hen te hebben ingebragt wordt, zoks ten duidelyste onwaar en geroldgyk is de alleslag welke de Heer Bruce maakt, dat deze Kaffers alhier gedurende 6 weken in hechtenis zyn geholden op eene beuzelachtige en ongegronde beschuldiging van diefstal, geheel van grond ontbloot.

Ik ben enz.

X. Y.

Myneer!—Onkunstenaar is de Copy eener Petitie, die zonder twyfel spoedig, talryk onderteekend, aal worden ingezonden, daar een leder alhier met verontwaardiging vervuld is over deze nieuwe poging om de Kolonisten te belasteren, met een oogmerk, hetwelk degenen, die de eerste uitgaaf van "*Doctor Philip's Researches*," hebben gelezen, niet moeyelyk vinden zullen, te ontdekken.

Uh ben,

EEN INWONER.

Aan Zyne Excellentie, enz.

De Petitie van de Ondergeteekenden, Land-Bezitters, en andere Inwoners van de Oostelyke Grenzen dezer Kolonie,

Eerbiedigelyk te kennen gevende!

Dat deze grenzen lang geleden hebben, door de vyandelyke en stroopende invallen der inboorlingen van het Kafferland. Dat de bewegredenen, oogmerken en verrigtingen der publieke authoriteiten, met de bescherming der grenzen belast, zoo wel als van de Boeren, die werkzaam zyn voor de verdediging of herneming van hun eigendom, op eene onbeschaamde wyze, verkeerd zyn voorgesteld geworden door belanghebbende, partydige en kwalyk geinformeerde schryvers.

Dat zulke verkeerde voorstellen, alschoon tot hiertoe in de Kolonie met de welverdiende verachting behandeld, echter aldeen indruksten schynen gemaakt te hebben, welke voor het karakter der Kolonisten ten hoogsten nadeelig zyn.

Dat deze verkeerde voorstellen gewoonlyk in zulke algemeene, en onbepaalde termen voorgedragen zyn geworden, dat de schryvers van deselve, weinig te vreezen hadden, voor een publiek onderzoek naar de daadzaken, welke zy voorgaven bekend te stellen.

Dat de beweegelyke styl der smaadredenen, waaraan deze schryvers zich bykans zonder onderscheid hebben overgegeven, niet bemerkt is geworden, in de brieven, welke onlangs door den Heer A. F. Bruce, van den Madrasschen Civielen Dienst, in de "Commercial Advertiser" zyn gepubliceerd geworden: en dat de beschuldigingen van het wangedrag der plaatselyke Beambten en der Kolonisten op de grenzen, welke zy bevatten, daarom volzoende geschikt zyn, om te gelogen, dat men dadelyk tot een onderzoek naar de waarheid der aanhalingen overgaat.

Wetshalve uwe Supplianten ten volleu overtuigd, van uwer Excellenties achting voor het Koloniaal karakter, als bewesen in de daarstelling van een onderzoek naar de voorgewende onderdrukkingen te Theopolis;—Uwe Excellentie ernstiglyk en ootmoedigyk verzoeken, om door competente personen, een gestreng onderzoek te laten doen, naar iedere daad van onregtvaardigheid of ongepaste gestrengheid omtrent de Natuurlieden, waarmede de Heer A. F. Bruce, van den Madraasschen Civielen Dienst, de plaatselyke authoriteiten, of de Inwoners der Oostelyke grenzen van deze Kolonie, heeft beschuldigd.

't Welk doende, enz.

DE ZON.

"*I had a dream, which was not all a dream,*
"*The bright Sun was extinguished,*"

Mynheer! LORD BYRON.

Het van bezwaarlyk uwe opmerking ontsnapt zyn, dat een bonder ing gerucht in deze stad zeer in omloop is, wanneer hetzelve genoemdeld wordt, van de Buitengracht tot aan den Buitenkant, van de tuinen naar het Zeehoofd vliegende, en uw dagelyksche weg eenige dezya malen in elk uur moet gepasseerd zyn;—Ik meen de plaatselyke verschyning in de Kolonie, en de even zoo plotselyke gebeurzinspige verduistering van zulker Nieuwsblad de "Zon" van London, van de Maand Aug. ll.—De vechtongige Godin, heeft deze omstandigheid uitgebazuind, op alle hoeken der straten en stegen, en verder dat deze 'Fakkel' zoo als zy te regt genoemd mag worden, daar zy beloofde, om een wonderdadig licht te verspreiden, over arme in het duistere verkeerende en kortzichtige Kolonisten, aanwiyks eene enkelde lichtstraal van zich gegeven had, of zy wierd door zeker bemoeialiig schepsel, met oogmerken aan hunzelven best bekend, schielyk ontfuseld, hebbende zy sedert haren weg uit zyne zak naar haren eigenen kring, niet weder gevonden.

Dit is zoo wat eene verkeerde handelwys, *indien deselve waar zy*, en de menschen worden door de achterdocht verwekkende aandacht, welke dit Blad tot zich getrokken heeft, geleid om meer geloof aan de belangryksheid van deszelfs inhoud te hechten, als deselve waarschynlyk verdient. Kunt gy myne lieve Nieuwsman! my na misschien niet eenige informatie geven, aopens hetzelve of deszelfs inhoud? want ik moet bekennen dat ik er zeer nieuwsgierig naar ben Men zegt, dat hetzelve eenige gepaste, *waarschynlyk ongepaste* aanmerkingen maakte, op twee proefstukken van Koloniale making en van late datum, en daar ik eene groote achting heb voor al het geen dat betrekking heeft, op onze vordering in de nuttige en schoone kunsten, zoo wenschte ik te weten, wat het Britsche publiek waaronder zich gene geringe beoordeelaars over zulke zaken bevindt, omtrent onze vordering denkt, en waarover de 'Zon' zeer edelmoedig hare volle stralen heeft gespreid. Dit heeft tot het schryven van deszen brief aanleiding gegeven.

De eerste aanmerking, zoo als het gerucht zegt, (en ik kan geen hogere authoriteit geven,) wordt gemaakt, omtrent zeker patent Hangslot verbeterd, en weder ingevoerd ten dienste van het Publiek, door het Koloniaale *Ordonnantie* Departement alhier, en gemerkt *C. G. B.* genommerd 90, *en voor ingestaan, dat hetzelve een jaar zal duren*, van de datum van deszelfs vervaardiging. Het previlegie om dit soort van een slot te maken, wordt, zoo als men my berigt heeft, door de Bazen in Engeland betwist, en de manier waarop deszelfs binnenwerk vervaardigd is, sterk berispt, zy zegen mede, dat deszelfs *principe* slecht, en het model *alles behalven Britsch is*, dat hetzelve niet berekend is om van *langen duur* te kunnen zyn, en daarenboven geheel ongeschikt is, om iets te sluiten!—*Ik* ben selve gene beoordeelaar over deze artikelen van *yzerwerk*, maar indien de aanmerkingen naauwkeurig zyn, hoe nutteloos is de Advertentie dan niet geweest, waarmede de uitvinders en patenthouders, hun weder uitgevonden en verbeterd werktuig hebben bekend gemaakt, en hoe onuitsprekelyk ongerymd, de buitengewone en onbestaanbare aanbevelingen van Johny Fairbrain, wiens gramschap omtrent alle verachters hevig was.

"*Hissing but stingless,*"—BYRON.

Het ander proefstuk van eigenaartige bekwaamheid en vlyt, waaromtrent men, zoo als gezegd wordt, eene aanmerking gemaakt heeft, was de geheele nieuwe soort van een *Papier* te Koeberg vervaardigd, en hetwelk, indien de versieringen met een weinig meer geest waren voltooid, in het byzonder wel geschikt zou geweest zyn voor Behangsels. Men zegt, dat de 'Zon' deze bedrevene poging ten sterkste pryst, de styl en het oogmerk van dit kunstgewrog bewondert, en het algemeen gebruik van hetzelve onder de Inwoners aanbevelt. Door deze vlugtige herinnering van het hetgeen dat ik volgens den inhoud der "Zon," heb hooren aanhalen, zuit gy deszelfs bela geschied inzien, en zoo als ik hoop, instaat zyn, om eene volkomene en nauwkeurige beschouwing te ontdekken, tot vel dering van uwen vriend.

PAUL PRY.

(Van eenen Correspondent.)

WORCESTER.

PUBLIEKE BYEENKOMST DER SLAVEN EIGENAREN.

Waren de gemoederen in de Kaapstad als door eenen Electrieken schok opgewekt, door het zoo onverwachte als buitengemeen drukkende van de Order van Koning in Raade dd. 2 Nov. 1831;—niet minder aangedaan waren, de Ingezetenen van dit District, naar mate zy met die Order bekend werden, over de gevolgen welke de handhaving derzelve moest na zich slepen. Eenige respectabele Ingezetenen van dit District, verzochten aan den Civielen Commissaris deszelfs toestemming tot het houden eener Publieke Byeenkomst in dit Dorp, in de Maand October, ten einde hunne bezwaren tegen die Order, by het Gouvernement intebrengen.—Niettegenstaande soodanige vergadering reeds in de Kaapstad was toegestaan, en men dus reden had te verwachten, dat dezelve die hier niet zoude geweigerd worden, vondt de Civiele Commissaris het evenwel nodig om daarop 's Gouverneurs toestemming te vrzoeken, hetgeen eindelyk by een besluit door de versoekers laat in October ontvangen, werd toegestaan met de bepaling dat de Vergadering in de Maand October moest "gehouden en de *werkzaamheden op dezelve moesten afgedaan, maar geen Committee benoemd worden.* Hoe zeer *wy daardoor* ook zoude geweigerd worden, vondt de Civiele Commissaris het evenwel nodig om daarop 's Gouverneurs toestemming te versoeken, hetgeen eindelyk by een besluit door de versoekers laat in October ontvangen, werd toegestaan met de bepaling dat de Vergadering in de Maand October moest "gehouden en de *werkzaamheden op dezelve moesten afgedaan, maar geen Committee benoemd worden.* Hoe zeer *wy daardoor* ook beperkt werden, in de middelen, om onze belangens en bezwaren, ja die van de geheele Kolonie te brengen, ter kennisse van den Koning, was men evenwel genoodzaakt, om te nemen wat men in allen gevallen krygen koude, en daar de tyd, om de Vergadering in October te houden, toen te ver verstreken was, diende men eene tweede Memorie aan den Gouverneur in, met verzoek; dat die Vergadering in de maand November mogt gehouden worden, hetgeen onder dezelfde voorwaarden werd toegestaan.

Op den 26 Nov. 1832, kwamen de Ingezetenen reeds vroeg byeen, en werd de Heer *Jacobus de Toit Jan zoon, van Ilex Rivier* tot Voorzitter dier Vergadering verkozen waarna by de vergaderde menigte aldus aansprak.

Myne waarde Vrienden en Landgenooten! het oogmerk dezer Byeenkomst, namenlyk om eene Memorie aan Zyne Majesteit den Koning in overweging te nemen en te teekenen, omtrent de Orders in Raade de dato 2 November 1831, is niet alleen voor ons hier tegenwoordig van het grootste belang; maar ook voor ons Nakroost en voor de gansche Kolonie.

Met deze gevoelens doordrongen, hebben wy reeds gewenscht hier ter deser plaatse op den 6 October ll. byeen te vergaderen, en wenden ons volgens de Wetten dezer Kolonie, daaromtrent aan den Wel-Ed. Heer Civiele Commissaris;—De bepalde dag was byzonder daartoe geschikt, om dat, wegens het houden van het Nachtmaal, een groot gedeelte der Ingezetenen zich hier ter plaatse zouden bevinden.—De We-Edele Heer Truter, heeft het noodig geoordeeld, ons verzoek aan Zyne Excellentie den Gouverneur over te zenden, hetgeen echter ons onbekend was, en daar de gem. Heer Truter, dadelyk daarna naar de Limieten van het Distrikt vertrok, zoo bleven wy in de onaangenaamste onzekerheid omtrent dit verzoek, en Ul. zult zich herinneren, dat in dezen twyfelachtigen staat ieder met zich zelven moest raadplegen, of het raadzaam was een zeker Protest te teekenen; maar Zyne Excellentie den Gouverneur heeft geweigerd, dat Protest aan te nemen; waar door de noodzakelykheid geboren werd, deze Byeenkomst te houden, dewelke ook de sanctie van Zyne Excellentie den Gouverneur heeft weggedragen.

Laten wy dus waarde Vrienden en Landgenooten, aan elkanderen onbeschroomd onze gedagten mededeelen, en wees verzekerd, dat niet alleen de Kolonisten, deze Orders in Raade, dewelken onze geliefd vaderland in een puinhoop zouden te verwerken, afkeuren, maar men dost dat zelfs in het Parlement.

De Heer Irving, zeide aldaar, "op den 27 July ll. dat er geen eene Kolonie is, waarin de Orders in Raade waren aangenomen, omdat zy niet kunnen worden aangenomen, en noemde het gedrag van Zyne Majesteits Ministers alleroverdraagzaamst. Hy voegde daarby, dat dezelve Orders zyn, waaraan de Kolonisten niet kunnen of behooren te gehoorzamen"

Op den 3 Augustus ll. noemde de Heer Hume, de Orders in Raade, eene massa van dwaasheden, als ten uitersten belagchelyk. Volgens die Order zouden de slaven minder uuren werken, dan de werkslieden in eenige Engelsche Fabriek, dat zy beter zouden gevoed worden dan de Engelsche Militairen, en in vele opzigten beter gekleed, dan de Kolonisten zelve. Hy zeide tegen de Order te protesteeren dezelve was nadeelig voor den Heer en voor den Slaaf.

Zouden wy nu nog aarzelen, onze belangens Zyne Majesteit den Koning voortredragen? Weest verzekert myne vrienden dat die Koning, die onlangs verklaarde: Ik wil niet dat myne Hollandsche onderdanen voor onbekwaam zullen geacht worden, als gezworenen te zitten, omdat zy geen Engelsch verstaan. Ook nu zeggen zal: Ik wil dat myne onderdanen, de Kolonisten en hunne wettige eigendommen niet benadeelt, maar beschermt worden.

Eindelyk noodig ik ulieden myne vrienden, die iets van belang voortestellen, of aantemerken hebben, uwe gevoelens aan ons te willen mededeelen.

Daarop zyn de volgende Resolutien genomen.

No. 1. Voorgesteld door den Hr. Wouter de Wet, en geseconderd door den Hr. J. A. de Waal, en met unanieme stemmen aangenomen, dat deze vergadering als haar gevoelen, over de Orders van Koning in Raade, dd. 2 November 1831, verklaart, dat de gem. Order, in hare werking en uitoefening, inbreuk maakte op het alom geheiligd, en aan de Ingezetenen van deze Kolonie gewaarborgd regt van eigendom, dat deze ve den Lyfheer aan dagelyksche kwelling, huiselyke nrust, en onveiligheid van persoon en goederen blootstelt, zonder dat dezelve evenwel den slaaf in zyn tydelyk, burgerlyk of zedelyk bestaan, eenig goed aanloet, en dat dezelve eindelyk zoo wel in de uitvoering als opvolging, onmogelyk is.

No. 2. Voorgesteld door den Heer Willem van der Merwe, van Hexrivier, geseconderd door den Heer Pieter Barend Botha, en unaniem door de gansche vergadering besloten:

Dat deze Vergadering als haar gevoelen verklaart, dat de Ingezetenen van deze Kolonie nooit tegenegen zyn geweest, om mede te werken tot de verbetering van den Slavenstand, en dezelve eens te doen ophouden, bestaanbaar met de welvaart van den Slaaf, en zonder inbreuk te maken op het regt van Eigendom, maar dat de Ingezetenen nooit eenige stem in de Wetgeving gehad hebbende, daartoe buiten staat zyn geweest.

Dat deze Vergadering daarom besluit, dat een nederige Memorie aan Zyne Majesteit den Koning, en aan het Parlement van Engeland zal worden gepresenteerd, verzoekende dat de Order van 2 Nov. 1831, moge worden ingetrokken, en dat aan deze Kolonie mag worden geschonken, een Vertegenwoordigend Wetgevend Ligchaam, waarvan de Leden door de burgers vryelyk zullen worden gekozen, in welk geval wy ons verbinden om waarlyk met het Gouvernement mede te werken, om den Slavenstand verder te verbeteren, en uiteindelyk te doen ophouden.

No. 3. Voorgesteld door den Heer Wouter de Vos, en geseconderd door den Heer Jac. Hugo. Gab. zoon, en door de Vergadering unanieem besloten.

Ik stel voor, dat de Memorie door het Committee in de Stad op de Publieke Vergadering, op den 17 Sept. ll. door de Slaven Eigenaren aldaar gekozen, over hetzelfde onderwerp uitgemaakte, door deze Byeenkomst wordt geapprobeerd en geteekend.

No. 4. Voorgesteld door den Heer Pieter Jac. de Vos, geseconderd door den Heer Petrus Johannes van der Merwe, en door de Vergadering geapprobeerd.

Ik stel voor, dat de Memorie door de Vergadering wordt geteekend, en dat de Heer Jan Meiring verzocht wordt, dezelve door de overige Ingezetenen van dit District verder te laten teekenen, en geteekend zynde aan Zyne Majesteit den Koning in het Parlement op de gewone wyze te doen gewonden.

Na dat de President de plaats als voorzitter had verlaten, werd door den Heer Jan Meiring, voorgesteld,

Dat de President aldaar worden bedankt voor de goedheid die hy gehad heeft, om als voorzitter de werkzaamheden dezer Vergadering te bestieren, en zyne medeburgers in deze motieyloze en gewrigte omstandigheden by te staan. Dit werd met eene algemeene acclamatie en gejuich goedgekeurd, en hiermede nam de Vergaderingeen einde.

De teekening der Memorie nam dadelyk daarop eenen aanvang, en werd door allen die tegenwoordig waren, onder warme uitdrukking hunner angstvalligheid over de allergedeligste gevolgen der uitgevaardigde order, geteekend, in de hoop dat het Gouvernement de bezwaren der Ingezetenen niet te ligtvaardig zal over het hoofd zien.

(Van eenen Correspondent.)

Verslag van het Derde Jaarlyksche Examen der Studenten, in het Zuid Afrikaansche Athenæum, gedurende den 10, 11, 12, 13, 14 en 15, alsmede der Prys uitdeeling op den 17 December 1832.

Reeds by het lezen der eerste kennisgeving aan het publiek, dat het Derde Jaarlyksch Examen der Studenten in het Athenæum, op den 10 December en volgende dagen zoude plaats hebben, brandde myn hart van verlangen naar de aanbreking van dien, voor onze volkplanting zoo belangryken dag.

Ik ben ooggetuige geweest van het Eerste, zoo wel als Tweede Jaarlyksch Examen, bragt my die plegtige en teven aller gewigtigste gelegenheden, welke immer alhier voor deze Kolonie hebben plaats gehad, door den geest, en gevoeln myne gewaarwording by die gelegenheden, als het aan weder in mynen boezem herlaten. Nu eenen herinnerde ik my aan de bloem onzer Kaapsche Jongelingschap, wien ik als de hoop en steun van myn geliefd vaderland aanschouwde, dan weder bragt ik my te binnen den yver, de kunde en vlyt door de respective Heeren Professoren, by die gelegenheden, als om stryd, aan den dag gelegd; en waardoor die verwatting eene zekere grondvestiging verkregen heeft; met een woord, ik verlangde zoo zeer naar de dagen, voor het Examen bepaald, als een uitgedorste heet naar het water.

Die dag brak aan, en ik begaf my derwaarts.

Ik was reeds op het tweede Examen, in de gelegenheid om van de bekwaamheden en groote kundigheden van de Heeren Professoren Pears en Innes, in hunne respective vakken, waarzy in het Athenæum geplaatst zyn, ooggetuige te zyn, en was nu maar begerig om onzen nieuwen Professor, den Hoogleeraar A. N. E. Changuion, die nu pas een jaar aan het Athenæum geengageerd is, te horen; niet zoo zeer, om dat ik in de minste de ondeugdelyke geberchtheid van dien Heer, (in zoo verre ik in staat ben geteld, daarover by het Examen nadrig te oordeelen,) in twyfel kon of durfde te trekken, als wel, om dat ik *den derden* van de zoo wel by elkander gebragte Driemanschap nog niet had gehoord. Om immers de kunde en bekwaamheden van eenen Nederlandschen geleerden in de oude Talen, (welke by op eenige der beroemde Nederlandsche Universiteiten, en vooral op die van Leiden, in de school van zoo vele groote mannen, waar aan wy slechts noodig hebben om nevens zoo vele anderen, de beroemde drie mannen, van Valckenaar, Ruhnkenius, Wyttenbach, en de Leerlingen van laatstgemelde, de beroemde Hoogleeraren, Bake, Hamaker, Peerlkamp, en anderen, alsmede de vermaarde Hoogleeraar Van der Palm, te noemen,) voor een oogenblik in twyfel te trekken, zoude de grootste beleediging en het grootste oorgrief zyn, die men aan den algemeenen roem zoude kunnen aandoen, van al die groote mannen, die meest allen, vooral wegens hunne soliditeit in de grondige kennis der oude talen, eene grooten en onsterfelyken naam hebben nagelaten en zulke nalaten; ja zoude eene vermetelheid en verwaandheid aan den dag leggen, welke met regt door elk verstandig man zoude gelaakt en berispt worden.

Doch wy zullen ons niet langer met eenige voorafgaande aanmerkingen bezig houden, maar dadelyk tot het verslag der werkzaamheden van het examen overgaan, ten einde het publiek zelve te doen oordeelen en besluiten, of zy geen reden hebben om zich zelve en onze geheele Kolonie geluk te wenschen, dat wy, by onze twee zoo met regt hoog geachte en kundige Hoogleeraren Innes en Pears, van wier groote bekwaamheden, wy reeds by het tweede jaarlyksche Examen een waarborg hebben verkregen; zoo eene gelukkige en voortreffelyke aanwinst en zulke verzekering in den persoon van Professor A. N. E. Changuion, voor ons Z. A. Athenæum hebben verworven; en of zy van het gene zy, na een drie jarig bestaan van het Athenæum, op het 3de publiek Examen van Maandag tot Zaturdag, gezien en gehoord hebben, na niet overtuigd zyn geworden, dat het Athenæum thans op dien voet staat, dat het publiek volkomen gewaarborgd is in dezelfs doel, by de oprigting van deze waarlyk zoo vaderlandschlievende en voor het nagelaagt zoo allerbelangrykste instelling.

Om dan nu tot het Examen zelve te komen. Op Maandag den 10 dezer kwam het publiek, ingevolge uitnoodiging in de Nieuwspapieren, en een voor het Examen gedrukte Prospectus, ten 9 uren, in het Athenæum byeen. Al dadelyk na 9 uren, aan de Senaat deszelfs zitting en nadat door den Wel-Eerwaarden Heer *J. M. Kloek van Stuveren*, Leeraar in de Lutherscke Gemeente alhier, een plegtig en toepasselyk gebed was gedaan, nam het Examen eenen aanvang met de klassen welke onder de leiding zyn van Professor A. N. E. Changuion, Ph. Th. M. en Lit. Hum. Dr. en deszelfs Assistent den Heer L. Marquard.

De Student M. Kuys trad als eenigste Leerling van zyne klasse met gepaste vrymoedigheid op, en de Professor opende dadelyk met hem een gesprek in de Latynsche taal, over *Homerus* en deszelfs schriften. Met jdmsheid en vaardigheid antwoordde de Leerling op de hem voorgelegde vragen. Daarop werd hem, door eenen der Assessoren een gedeelte van het eerste Boek der Ilias opgegeven, om mondeling in het Latyn overtebrengen, het gene hy ingelyks zonder moeite of belemmering verrigtte.

Daarna werd de Afleiding van eenige woorden opgespoord, en de eigenheden van den Jonischen tongval aangeto nd.

Eindelyk werd ook nog naar aanwyzing van een der Assessoren, door M. Kuys een gedeelte van het Vde Boek der Æneis van Virgilius gelezen, en in het Nederduitsch vertaald.

De eerste klasse trad nu op. Hier opende zich op nieuw een gesprek in het Latyn, tusschen den Professor Changuion en zyne Leerlingen over Xenophon en deszelfs schriften, hetwelk een volledig overzicht van al de werken van dezen wysgeriigen Geschiedschryver opleverde. Daarna werd het 6de Kap. van het II Boek der Memorabilia, ter vertaling aangewezen, en toen hieraan voldaan was, besloot de Professor met eenige malkundige vragen over het gelezene.

Nu trad deszelfde klasse op voor het Latyn, en na een Inleidend gesprek over Cicero en deszelfs schriften, werd het 12 Kapittel der *Amicitia* ter vertaling voorgeleerd, waaruit de Professor aanleiding nam, om zeer omstandig naar den oorsprong en de strekking der *Leges tabellariae* te vragen.

Vervolgens trad de 2de Grieksche klasse op, welke volgens Prospectus van het Examen, pas sedert Maart ll. gevormd, zich niet onderdreven toonde in het verbuigen en vervoegen.

Daarop vertaalde de tweede Latynsche klasse, eerst uit Nepos levens twee Kapittels uit Aristides en een uit Atticus, en werd daarna zeer omstandig over den inhoud en de betekenis der moeyelykste uitdrukkingen ondervraagd. In deze klasse was een in het oogloopend onderscheid tusschen het hongere en lagere gedeelte van deszelfs.

In de derde klasse werd eene fabel van *Phaedrus* en twee fabelen in *Broeder's lectiones* verklaard.

Eindelyk werd nog in de vierde klasse eene fabel uit Gedeke's Latynsche Leesboek vertaal en geanalyseerd.

Hiermede liep het Examen op den 10 (Maandag) af, na dat men de tevredenheid en waardering der Talenten, van onzen nieuwen Professor en het genoegen over de vorderingen van Jongelingen onder zyne leiding op het geniet van een ieder die by het Examen tegenwoordig was, duidelyk kon bespeuren. Zynde de werkzaamheden voorts even als alle volgende dagen van het Examen ook met eene kragtige en hartelyke dankzegging geeindigd.

Op Dingsdag den 11, opende de Heer L. Marquard, de werkzaamheden van den dag, tot het Examineren der Nederduitsche klasse, weder met een toepasselyk gebed, en begon daarop de eerste klasse, vereenigd met de tweede in het Nederduitsch te ondervragen, over de algemeene geschiedenis der wereld, het gene over de twee uren achter een dwarde; door het kort tydsbestek en de verdeeling van het Examen voor alle klassen, werd het onderzoek zoo ingevigt, dat de vragen en antwoorden, te zamen een kort overzicht over de algemeene Geschiedenis, volgens het kort begrip van Curas en Schrock opleverde. Byzonder nogthans werden deze klassen ondervraagd over de differente regeringsvormen der Romeinen; grootheid en val van het Romeinsch Ryk; verdeeling van hetzelve; over Persie, Turkye, en de meeste overige Asiatische regeringen; over de Hoofdtrekken in de geschiedenis der reformatie; waar zy begonnen is, waar zy als de hoop en steun van myn geliefd vaderland aanschouwde, dan weder bragt ik my te binnen den yver, de kunde en vlyt door de respective Heeren Professoren, by die gelegenheden, als om stryd, aan den dag gelegd; en waardoor die verwatting eene zekere grondvestiging verkregen heeft; met een woord, ik verlangde zoo zeer naar de dagen, voor het Examen bepaald, als een uitgedorste heet naar het water.

Die dag brak aan, en ik begaf my derwaarts.

Ik was reeds op het tweede Examen, in de gelegenheid om van de bekwaamheden en groote kundigheden van de Heeren Professoren Pears en Innes, in hunne respective vakken, waarzy in het Athenæum geplaatst zyn, ooggetuige te zyn, en was nu maar begerig om onzen nieuwen Professor, den Hoogleeraar A. N. E. Changuion, die nu pas een jaar aan het Athenæum geengageerd is, te horen; niet zoo zeer, om dat ik in de minste de ondeugdelyke geberchtheid van dien Heer, (in zoo verre ik in staat ben geteld, daarover by het Examen nadrig te oordeelen,) in twyfel kon of durfte te trekken, als wel, om dat ik *den derden* van de zoo wel by elkander gebragte Driemanschap nog niet had gehoord. Om immers de kunde en bekwaamheden van eenen Nederlandschen geleerden in de oude Talen, (welke by op eenige der beroemde Nederlandsche Universiteiten, en vooral op die van Leiden, in de school van zoo vele groote mannen, waar aan wy slechts noodig hebben om nevens zoo vele anderen, de beroemde drie mannen, van Valckenaar, Ruhnkenius, Wyttenbach, en de Leerlingen van laatstgemelde, de beroemde Hoogleeraren, Bake, Hamaker, Peerlkamp, en anderen, alsmede de vermaarde Hoogleeraar Van der Palm, te noemen,) voor een oogenblik in twyfel te trekken, zoude de grootste beleediging en het grootste oorgrief zyn, die men aan den algemeenen roem zoude kunnen aandoen, van al die groote mannen, die meest allen, vooral wegens hunne soliditeit in de grondige kennis der oude talen, eene grooten en onsterfelyken naam hebben nagelaten en zulke nalaten; ja zoude eene vermetelheid en verwaandheid aan den dag leggen, welke met regt door elk verstandig man zoude gelaakt en berispt worden.

Doch wy zullen ons niet langer met eenige voorafgaande aanmerkingen bezig houden, maar dadelyk tot het verslag der werkzaamheden van het examen overgaan, ten einde het publiek zelve te doen oordeelen en besluiten, of zy geen reden hebben om zich zelve en onze geheele Kolonie geluk te wenschen, dat wy, by onze twee zoo met regt hoog geachte en kundige Hoogleeraren Innes en Pears, van wier groote bekwaamheden, wy reeds by het tweede jaarlyksche Examen een waarborg hebben verkregen; zoo eene gelukkige en voortreffelyke aanwinst en zulke verzekering in den persoon van Professor A. N. E. Changuion, voor ons Z. A. Athenæum hebben verworven; en of zy van het gene zy, na een drie jarig bestaan van het Athenæum, op het 3de publiek Examen van Maandag tot Zaturdag, gezien en gehoord hebben, na niet overtuigd zyn geworden, dat het Athenæum thans op dien voet staat, dat het publiek volkomen gewaarborgd is in dezelfs doel, by de oprigting van deze waarlyk zoo vaderlandschlievende en voor het nagelaagt zoo allerbelangrykste instelling.

Om dan nu tot het Examen zelve te komen. Op Maandag den 10 dezer kwam het publiek, ingevolge uitnoodiging in de Nieuwspapieren, en een voor het Examen gedrukte Prospectus, ten 9 uren, in het Athenæum byeen. Al dadelyk na 9 uren, aan de Senaat deszelfs zitting en nadat door den Wel-Eerwaarden Heer *J. M. Kloek van Stuveren*, Leeraar in de Lutherscke Gemeente alhier, een plegtig en toepasselyk gebed was gedaan, nam het Examen eenen aanvang met de klassen welke onder de leiding zyn van Professor A. N. E. Changuion, Ph. Th. M. en Lit. Hum. Dr. en deszelfs Assistent den Heer L. Marquard.

De Student M. Kuys trad als eenigste Leerling van zyne klasse met gepaste vrymoedigheid op, en de Professor opende dadelyk met hem een gesprek in de Latynsche taal, over *Homerus* en deszelfs schriften. Met jdmsheid en vaardigheid antwoordde de Leerling op de hem voorgelegde vragen. Daarop werd hem, door eenen der Assessoren een gedeelte van het eerste Boek der Ilias opgegeven, om mondeling in het

(Het vervolg zie Byvoegsel.)

Latyn overtebrengen, het gene hy ingelyks zonder moeite of belemmering verrigtte.

Daarna werd de Afleiding van eenige woorden opgespoord, en de eigenheden van den Jonischen tongval aangeto nd.

Eindelyk werd ook nog naar aanwyzing van een der Assessoren, door M. Kuys een gedeelte van het Vde Boek der Æneis van Virgilius gelezen, en in het Nederduitsch vertaald.

De eerste klasse trad nu op. Hier opende zich op nieuw een gesprek in het Latyn, tusschen den Professor Changuion en zyne Leerlingen over Xenophon en deszelfs schriften, hetwelk een volledig overzicht van al de werken van dezen wysgeriigen Geschiedschryver opleverde. Daarna werd het 6de Kap. van het II Boek der Memorabilia, ter vertaling aangewezen, en toen hieraan voldaan was, besloot de Professor met eenige malkundige vragen over het gelezene.

Nu trad deszelfde klasse op voor het Latyn, en na een Inleidend gesprek over Cicero en deszelfs schriften, werd het 12 Kapittel der *Amicitia* ter vertaling voorgeleerd, waaruit de Professor aanleiding nam, om zeer omstandig naar den oorsprong en de strekking der *Leges tabellariae* te vragen.

Vervolgens trad de 2de Grieksche klasse op, welke volgens Prospectus van het Examen, pas sedert Maart ll. gevormd, zich niet onderdreven toonde in het verbuigen en vervoegen.

Daarop vertaalde de tweede Latynsche klasse, eerst uit Nepos levens twee Kapittels uit Aristides en een uit Atticus, en werd daarna zeer omstandig over den inhoud en de betekenis der moeyelykste uitdrukkingen ondervraagd. In deze klasse was een in het oogloopend onderscheid tusschen het hongere en lagere gedeelte van deszelfs.

In de derde klasse werd eene fabel van *Phaedrus* en twee fabelen in *Broeder's lectiones* verklaard.

Eindelyk werd nog in de vierde klasse eene fabel uit Gedeke's Latynsche Leesboek vertaal en geanalyseerd.

Hiermede liep het Examen op den 10 (Maandag) af, na dat men de tevredenheid en waardering der Talenten, van onzen nieuwen Professor en het genoegen over de vorderingen van Jongelingen onder zyne leiding op het geniet van een ieder die by het Examen tegenwoordig was, duidelyk kon bespeuren. Zynde de werkzaamheden voorts even als alle volgende dagen van het Examen ook met eene kragtige en hartelyke dankzegging geeindigd.

Op Dingsdag den 11, opende de Heer L. Marquard, de werkzaamheden van den dag, tot het Examineren der Nederduitsche klasse, weder met een toepasselyk gebed, en begon daarop de eerste klasse, vereenigd met de tweede in het Nederduitsch te ondervragen, over de algemeene geschiedenis der wereld, het gene over de twee uren achter een dwarde; door het kort tydsbestek en de verdeeling van het Examen voor alle klassen, werd het onderzoek zoo ingevigt, dat de vragen en antwoorden, te zamen een kort overzicht over de algemeene Geschiedenis, volgens het kort begrip van Curas en Schrock opleverde. Byzonder nogthans werden deze klassen ondervraagd over de differente regeringsvormen der Romeinen; grootheid en val van het Romeinsch Ryk; verdeeling van hetzelve; over Persie, Turkye, en de meeste overige Asiatische regeringen; over de Hoofdtrekken in de geschiedenis der reformatie; waar zy begonnen is, waar zy als de hoop en steun van myn geliefd vaderland aanschouwde, dan weder bragt ik my te binnen den yver, de kunde en vlyt door de respective Heeren Professoren, by die gelegenheden, als om stryd, aan den dag gelegd; en waardoor die verwatting eene zekere grondvestiging verkregen heeft; met een woord, ik verlangde zoo zeer naar de dagen, voor het Examen bepaald, als een uitgedorste heet naar het water.

Die dag brak aan, en ik begaf my derwaarts.

Ik was reeds op het tweede Examen, in de gelegenheid om van de bekwaamheden en groote kundigheden van de Heeren Professoren Pears en Innes, in hunne respective vakken, waarzy in het Athenæum geplaatst zyn, ooggetuige te zyn, en was nu maar begerig om onzen nieuwen Professor, den Hoogleeraar A. N. E. Changuion, die nu pas een jaar aan het Athenæum geengageerd is, te horen; niet zoo zeer, om dat ik in de minste de ondeugdelyke geberchtheid van dien Heer, (in zoo verre ik in staat ben geteld, daarover by het Examen nadrig te oordeelen,) in twyfel kon of durfte te trekken, als wel, om dat ik *den derden* van de zoo wel by elkander gebragte Driemanschap nog niet had gehoord. Om immers de kunde en bekwaamheden van eenen Nederlandschen geleerden in de oude Talen, (welke by op eenige der beroemde Nederlandsche Universiteiten, en vooral op die van Leiden, in de school van zoo vele groote mannen, waar aan wy slechts noodig hebben om nevens zoo vele anderen, de beroemde drie mannen, van Valckenaar, Ruhnkenius, Wyttenbach, en de Leerlingen van laatstgemelde, de beroemde Hoogleeraren, Bake, Hamaker, Peerlkamp, en anderen, alsmede de vermaarde Hoogleeraar Van der Palm, te noemen,) voor een oogenblik in twyfel te trekken, zoude de grootste beleediging en het grootste oorgrief zyn, die men aan den algemeenen roem zoude kunnen aandoen, van al die groote mannen, die meest allen, vooral wegens hunne soliditeit in de grondige kennis der oude talen, eene grooten en onsterfelyken naam hebben nagelaten en zulke nalaten; ja zoude eene vermetelheid en verwaandheid aan den dag leggen, welke met regt door elk verstandig man zoude gelaakt en berispt worden.

Doch wy zullen ons niet langer met eenige voorafgaande aanmerkingen bezig houden, maar dadelyk tot het verslag der werkzaamheden van het examen overgaan, ten einde het publiek zelve te doen oordeelen en besluiten, of zy geen reden hebben om zich zelve en onze geheele Kolonie geluk te wenschen, dat wy, by onze twee zoo met regt hoog geachte en kundige Hoogleeraren Innes en Pears, van wier groote bekwaamheden, wy reeds by het tweede jaarlyksche Examen een waarborg hebben verkregen; zoo eene gelukkige en voortreffelyke aanwinst en zulke verzekering in den persoon van Professor A. N. E. Changuion, voor ons Z. A. Athenæum hebben verworven; en of zy van het gene zy, na een drie jarig bestaan van het Athenæum, op het 3de publiek Examen van Maandag tot Zaturdag, gezien en gehoord hebben, na niet overtuigd zyn geworden, dat het Athenæum thans op dien voet staat, dat het publiek volkomen gewaarborgd is in dezelfs doel, by de oprigting van deze waarlyk zoo vaderlandschlievende en voor het nagelaagt zoo allerbelangrykste instelling.

Om dan nu tot het Examen zelve te komen. Op Maandag den 10 dezer kwam het publiek, ingevolge uitnoodiging in de Nieuwspapieren, en een voor het Examen gedrukte Prospectus, ten 9 uren, in het Athenæum byeen. Al dadelyk na 9 uren, aan de Senaat deszelfs zitting en nadat door den Wel-Eerwa

I reflected on the zeal, knowledge, and activity displayed on these occasions by the respective Professors, by which our expectations had obtained a sure foundation: in a word, I longed so eagerly for the day fixed for examination, as the dear longs for water.

That day arrived, and I repaired thither.

During the second examination, I had already an opportunity of witnessing the extensive abilities of the Professors, Messrs. Pears and Innes in the respective branches of instruction with which they are particularly entrusted in the College. I was therefore now, extremely anxious to hear our new Professor, Mr. A. N. E. Changuion, who has been engaged only about a year ago in the College: not somuch because I could presume to have the least doubt about the conspicuous learning of this gentleman (in as far as I was able humbly to judge during the course of the Examination), but merely because I had not as yet heard *the third* of the so-well selected Professors. For to doubt the knowledge and capacities of a Professor in the ancient language, who had completed his studies at one of the celebrated Universities in Holland, and principally at that of Leyden, under the guidance of so many great men, among whom we need only mention the famous *Triumvirs, Valckenaer, Ruinkenius, Wytenbach*, and the Disciples of the latter, *Bake, Hemsker, Peerlkamp*, and *Van der Palm*, would be doing the greatest injustice, to those celebrated men, who chiefly, on account of their solidity in the knowledge of the ancient languages, have acquired great and immortal fame. Surely, it would betray a presumption and vanity, which would justly be blamed and censured by every man of sense.

But, I will no longer dwell on any preliminary observations, but proceed at once with a report of the Examination itself, so as to enable the public to judge and conclude for themselves, whether or not they have reason to congratulate themselves and the Colony on the important acquisition which the College has obtained in the person of Professor A. N. E. Changuion, in addition to our so justly esteemed and learned Professors, Pears and Innes, whose extensive capacities have been already sufficiently established at the second Annual Examination; and whether they are not convinced, from what they have seen and heard after the third year, since the College was established, and during the third Public Examination, that it stands at present on such a footing, that the public are sufficiently secured of its object at the establishment of this so truly patriotic and very interesting Institution.

To commence then with the Examination. On Monday, the 10th instant, soon after 9 o'clock, the Senate took their seats, and after the Rev. J. M. Kloek van Staveren, Minister of the Lutheran congregation at this place, had delivered an impressive and suitable prayer, the examination commenced, with those Classes under the instruction of Professor A. N. E. Changuion, Ph. Th. M. and Lit. Hum. Dr., and his Assistant, Mr. L. Marquard.

The Student M. Kuys, as the only Pupil of a Class, stood up with proper confidence, and the Professor instantly entered into conversation with him in the Latin language, about Homer and his writings. With readiness and perspicuity this Student answered the questions which were put to him. Upon this, one of the Assessors gave him a part of the first Book of *Iliad* to convert the same verbally into Latin, which he also did without any difficulty. The derivation of some words were looked for, and the properties of the Ionian dialect shewn. Finally, at the suggestion of the Assessors, a part of the 5th Book of the Æneas of Virgil was read by M. Kuys, and translated into Dutch.

The 1st Class then stepped forward: a new conversation took place in Latin, between Professor Changuion and his Pupils about Xenophon and his writings; which gave a full insight of all the works of this Philosophical Historian. Upon this, the sixth chapter of the second Book of the Memorabilia was given for translation; and when this was done, the Professor concluded with some grammatical questions on what had been read. The same class then stood up for Latin; and after a leading conversation on Cicero and his writings, the twelfth chapter of *Amicitia* was submitted for translation; from which, the Professor took occasion to ask very circumstantially about the origin and tendency of the *Leges Tabellariæ*.

The 2d Greek Class then stepped forward, which, according to the Prospectus of the Examination had only been formed since the month of March last, and proved themselves not unversed in declinating and conjugating.

Upon this, the 2d Latin Class translated the first two chapters of Nepos' life of Aristides and one of *Atticus* and was questioned very circumstantially on the contents and significations of the most difficult expressions. In this class was a very conspicuous difference between the higher and lower divisions thereof.

In the 3d Class, a fable of *Phaedrus* and two fables in *Phaederi Lectiones* were explained.

Finally a fable out of Gedicke's Latin Exercises was translated and analyzed.

With this, the examination on Monday, the 10th instant, was closed. Satisfaction and estimation of the talents of our new Professor, and the progress of the Students, were visible on the countenances of every one present. The labors of this and every following day of the examination were commenced and concluded by impressive and suitable prayers and thanksgivings.

On Tuesday, the 11th, the 1st Dutch Class joined with the 2d, commenced by being questioned by Mr. L. Marquard about the general History of the World, which lasted for more than two hours. In consequence of the shortness of time and the division of the examination for all the classes, the investigation was so fixed, that the questions and answers together, gave a brief view of the general History, according to the Abridgment of *Curtz* and *Schrock*. These classes were, however, separately questioned respecting the different forms of Government of the Romans—the grandeur and fall of the Roman Empire—the division of the same—respecting Persia, Turkey, and most of the other Asiatic Governments;—on the principal points in the History of the Reformation—where it commenced—where it was opposed—how it proceeded and spread itself over the whole world;—respecting the wars since the French Revolution in 1795—on the conquests made by England, principally of possessions and colonies, since and during that Revolution in the West, as well as in the East and Africa;—on those which were restored by the Peace of Amiens, in 1802;—on the landing of the English in Holland, in 1799—on the French Government in Holland—incorporation of Holland with France—on the disburthening shortly after, in 1813, by the Dutch of the French yoke;—on the arrival of William the VI, at that time as reigning Sovereign, and subsequently as King, under the title of William I. of the Netherlands, until the peace of 1815. On all these questions these classes were so expert with their answers, that the spectators would not have been tired, but on the contrary, would have been quite delighted, had the time permitted to continue with the investigation in this interesting branch of Instruction for a few hours more.

Upon this the 2d Class was alone examined in the correction and punishing of errone us and badly written sentences, wherein this class proved to be very efficient.

The 3d, 4th, and 5th Classes were then successively examined in reading and philology, according to the Compendium of Hasgoord.

The examination of the German Class twas then taken up by Professor Changuion, who expressed his satisfaction to Mr. Marquard on their improvement, particularly as the great want of German books had not allowed great expectation to be fostered from this class.

With this the examination of the different classes of Professor Changuion, in which he was assisted by Mr. Marquard, concluded, and we have every reason, as we on a former occasion have expressed our humble approbation on the abilities and knowledge of the two other Professors, and congratulated our fellow Colonists with two such respectable gentlemen at present also openly to avow our humble praises and approbation of our recently arrived Professor, and to congratulate our fellow Colonists that so eminent a man in letters has come to our shores, from one of the most renowned Universities of ancient languages, to take a principal part in the higher branches of instruction of our Cape youth, and to assist in forming them to civilized and useful members of society.

The Elementary Classes, as well Dutch as English, conducted by Mr. M. Versfeld, were then examined in English and Dutch Grammar, and afterwards in arithmetic, in which they evinced proofs of progress, considering the short time since a commencement was made with this class.

On Wednesday, the 12th, the business of the day was opened by the Rev. Mr. Professor Pears, and a commencement made with the Classes conducted by him.

The 2d Class was examined in the first part of the 2d Book of Virgil's Æneid, which they translated into English to the satisfaction of all present.

The first Latin Class then stood up, and was examined in *Cicero de Officiis*, cap. 1. 2. 4. § 6, and in *Horat. de Arte Poet*, cap. 1, which they also translated into English.

Professor Pears then proceeded to examine this Class in History, in which he principally limited himself to the History of Greece. He likewise questioned them on different subjects in relation to Ancient and Modern History, and made them to reflect on the causes of the difference in the politics and customs of ancient and modern times; and it was gratifying to see with what readiness and confidence the pupils answered the questions put to them by their Professor.

Professor Pears subsequently put some questions to this Class on Logic, and the philosophy of the human mind, in which they also gave proofs of having made progress.

Upon this successively stepped forward the students D. Versfeld, H. Maasdorp, and Jac. Roux, each of whom read a speech of their own composing;—the first, on *Memory*; the second, on *Perception*, and the third, on the *Character of Pericles*. Similar compositions were handed over to the Senate by the students J. A. Horak and W. Ascrond, every one of which, in as far as we have heard them read, according to our opinion, have evinced proofs of progress in good and pure English.

Previous to the other Classes of Professor Pears being examined, the three French Classes, under the direction of Mr. Fabe, were examined, to the satisfaction of the spectators, in conjugating, declining, reading, and translating from French into English.

Professor Pears then continued the examination of his 3d Latin Class, by putting questions to them from the 40th chapter of the 1st book of *Julius Cæsar, De Bello Gallico*, they also made an English translation from Latin.

Finally, the 2d and 3d English Classes were examined by Professor Pears in the History of England, from the earliest period until the present time, wherein these Classes also received the approbation of the spectators.

On Thursday, the 13th, after the usual prayer, the business of the day commenced with the examination, by Professor Pears, of the 4th Latin Class; 1st Division, in conjunction with the 2d Division, the regular as well as irregular declinations and conjugations according to *Valpy's Delectus*.

The 1st Greek Class, of Professor Pears, then rose, who were examined by him in *Vita Socratis*, after having readily answered several questions about Socrates, Plato, and Xenophon.

The 2d Grek Class was then examined in two Odes of *Anacreon*, the translations were made into English by both Classes.

The 3d Greek Class was afterwards examined in Grammar, to the *verba* of the 2d conjugation.

The whole of the 3d and 4th English Classes then appeared, and were examined in reading, the signification of words, and the rudiments of Grammar. These Classes have been principally instructed by Messrs Gorrie, Fleischer, and Versfeld.

The examination of the classes under the direction of Professor Pears having ended, the 2d Class of the 6th Division, in the Mathematical Class, under the direction of Professor Innes, M. A., then stepped forward, and was examined in the first and compound rules, miscellaneous exercises, and simple pr portions. The 1st Class of the 6th Division was then examined in reducing monies, weights and measures, in Compound Proportion, as also in Practice, Interest, and Commissions—the usual and different rules of Decimals. It was really delightful to see the readiness and spirit of emulation evinced by this Class; some of them answered their questions within ten seconds.

Friday, the 14th.—The copy books of those who still receive instruction in this branch were examined. After which a commencement was made with the 1st or senior Mathematical Classes, under the direction of the able and esteemed Professor Innes. This class was examined in Algebra, and even in the solution of Cubic and biquadratic equations—the summation of Series, by the different methods, their development by indifferent co-efficients—derivation of logarithms out of the theory of the Series.—Further, in Geometry, in the conic sections and the formation of Equations, by which they are expressed; also, the propositions of Plane Trigonometry, and its application to the measuration of heights and distances.—It was pleasing to see with what readiness and confidence this class solved some problems, and demonstrated certain propositions. This class was also examined in Trigonometry in the solution of trigonometrical formulas, which are used in Geometry and Physiology, together with the application of spherical trigonometry to the solution of astronomical problems and the Stereographic projection of the sphere;—also, in the observations of geographical latitudes, and the variation of the compass.—During this examination Mr. M. Ruysch, one of the Assessors of Mr. Innes, interrogated this class; one of the questions put was—"How large the moon was when it rose on the 12th December last."—This class (consisting of the students Maasdorp, S. de Kock, D. Versfeld, and W Fleischer, the first of whom is going to Europe to one of the Universities, whereas the three others are leaving the College for other professions), showed also their experiness in the use of the instruments for Lunar Observations.—Both the Assessors (Messrs. Hertzog and Ruysch, declared that they were more than satisfied at the progress made by this class, and Mr. Hertzog, in both their names, made a short speech, congratulating them upon the glorious examination they had gone through, pointed out to them the usefulness of mathematical studies, and expressing a hope and wish that in the situations which they were to fill in the community, they would reap the fruits of their zeal with a gratifying remembrance, and for the benefit of their fellow Colonists.

The 2d Division then appeared, and were examined on the properties of Equations in general, solution of cubic and biquadratic Equations—interpolation and summation of series, Plane Trigonometry, and mensuration of heights and distances. Mr. Ruysch, among others, put the following question to this class:—"Point out the method of interlopation of the Moon's right ascension for the 14th December, 1832, at 2, P.M., and at midnight—for the 15th December, at noon and midnight, which they answered. Subsequently they solved some problems, and demonstrated certain propositions.

The 3d Division of the first or Senior Class then stood again, and were examined in the solution of cubic Equations, and the first and second Book of Euclid. Some propositions were also demonstrated by this class to the satisfaction of the spectators.

On Saturday, the 15th December, the 4th Division of the Geometrical class were examined in ratio—the Progressions, Logarithmic Arithmetic, in as far as this class was advanced therein. The 5th Division was then examined in the Rules of Commercial Arithmetic, Vulgar and Decimal Fractions, and Extraction of Roots. Examinations were then proceeded in the Astronomical and Geometrical Classes, also under the direction of Professor Innes. The 1st Class stepped forward, and was examined on the subject of Maps—the solution of problems on the Celestial Globe—and the first Rudiments of Astronomy. They answered, among several others, the following three questions put by Mr. Ruysch:—

1 At what time will the Sun rise on the 20th December next, and how large will she be?

2. At what hour will the Moon be at its greatest height on the 31st December next?

3. What Planets will be visible to us at 8 o'clock this Evening (the 15th), and what will their heights and vertical angles be?

The 2d Class then appeared and were examined, in Geography and the History of the Northen States of Europe;—Classical Geography—and solutions of problems on the Globe. The 3d Class was finally examined in the elementary course of Geography, consisting chiefly in the Knowledge of the Maps of the chief Divisions—the Mountain Chains—the course of Rivers, and the Boundaries of States, &c.

The different specimens of drawings of more than 30 young men under the instruction of Mr. Brook, were exposed to view during the course of the examination, and gave sufficient proofs of the abilities of Mr. Brook, as Drawing Master, and the easy method adopted by him of imparting his capacities to his Pupils.

This concluded the Third Annual Examination. After the Presidents of the Senate had declared the Senates approbation thereof, and acquainted the Pupils that the distribution of Prizes would take place on Monday, the 17th December, at 10 o'clock A.M., he closed the labours of the examination with an impressive prayer of thanksgiving.

On Monday, the 17th December, a large concourse of persons were seen proceeding to the S. A. College, for the purpose of witnessing the distribution of Prizes to those Youths who had most distinguished themselves in that Institution during the past year. At 10, the house was completely filled. After the business of the day had been opened by solemn prayer, Sir John Truter and Sir John Wylde (both which gentlemen had taken a principal part in the examination, having attended it nearly every day), severally made a speech. Sir John Truter made the Meeting acquainted with its object, and briefly expressed his approbation of the progress made by the Students, since the Second Annual Examination; and remarked, that the Youths have more and more evinced a self-conviction of the duty of exerting and improving themselves. Sir John Wylde, our present Chief Justice, in a fluent, interested and eloquent, speech, which lasted nearly two hours, expressed his opinion on the examination generally, is a manner altogether satisfactory to the College. He adverted to the general utility, the common object of the College, to promote the instruction of Youth, without distinction of sect or colour, and removed every objection which might be fostered against the College as being a School for one party only! nay, he even despised the very idea thereof. He further expressed his gratification in seeing that, although he had found that the English language was taught there and was considered and valued as a principal branch of instruction, he had nevertheless observed that the same consideration was also paid to the Dutch language. That he therefore saw, and was convinced, that without prejudice, without distinction of language, nothing else was intended in the S. A. College, than by a generally useful and civilized instruction to promote the future welfare and prosperity of the Colony.

Sr John Wylde then, in a cordial and impressive manner, at the request of the Senate, presented to H. Maasdorp, D. Versfeld and M. Kuys, three medals, awarded to them by the Senate, in consequence of their having made conspicuous progress in all branches of instruction, and on account of their excellent characters. Upon which Messrs. Maasdorp and Versfeld, of the classes of Professors Pears and Innes, and M. Kuys, of the class of Professor Changuion, made a speech of thanks; the two former in English, and the latter in Latin. The two former then took leave of their fellow students, encouraging them by industry and zeal, to emulate in obtaining similar honorable distinctions. J. H. Noethling, Esq. as President of the Senate, then distributed the prizes awarded to J. F. Berrange, for progress in Greek and Latin class of Professor Changuion; Jac. Roux, Latin class of Professor Changuion; Mathematics, Geometray, and Astrondmy, Class of Professor Innes; J. Hertzog, Greek and English, Professor Pears; J. Rens, Latin, Professor Pears; C. Eaton, Latin Professor Pears; F. Meyer, Astronomy and Geography; D. Marquard, Latin, Professor Changuion; Dutch, Mathematics, and German, J. A. Truter, F son; Mathematics, W. Faure; Mathematics, P. van der Byl, P. son; Astronomy and Geography, W. F Silberbauer; Latin, Professors Pears; J. de Villiers, Latin, Professor Pears, and French; N. Fromp, English; Jac. Faure, Greek, Professor Pears; T. van der Rigt, Mathematics and English; S. N de Kock, Latin, Professor Changuion, and Dutch; J. Auret, Mathematics; D. Cloete, H. D. son, English; and, in the Elementary Class, to Andries Hoffneyr and E. Landsberg for progress in the Dutch and English.

To several students, as being the next in succession to those that have received prizes, certificates were given

Upon which the following students expressed their thanks in a proper and short address, viz.—F. Berrange, in Latin; Hertzog, in English; Scholtz, Roux, and Marquard, in Dutch.

The Third Annual Examination of the College then closed, after a short address by the President of the Senate and a short blessing by Professor Pears.—I will add nothing more, but express my cordial wish that it may ever flourish and increase, and that our three eminent Professors may long live to labour in it

CAPE TOWN:

Edited by P. A. Brand, Zonnebloem.—Printed and Published by the Proprietor, P. A. Brand, No. 4, Waterstreet.

THE

ZUID-AFRIKAAN.

CAPE TOWN, DECEMBER 28, 1832.

Our Readers will find in to-day's Paper a detailed account of the proceedings of the Examination in the South African College, an account which fill us with the greatest enthusiasm. On that occasion we saw four young men, Maasdorp, Versfeld, Fleischer, and De Kock, ready to leave the College, and to enter society endowed with those acquirements which are partly only attained at an European University, and which they can now beneficially employ for the use of the community.—We have been informed that Mr. Maasdorp intends pursuing the medical profession in Europe, while it is said that Messrs. De Kock and Fleischer will devote their time and talents towards the instruction of our youth.—Countrymen! rejoice that such fruits are already produced! there you have the remuneration for your sacrifice and labour! Say, can we offer you, with the end of this year, a better congratulation, than such fruits of what you have sown? Can you expect better?—Indeed not.—Let us then not forget that it is our duty to work with unremitting zeal towards the existence and stability of that College, that it may produce not so much better, but more manifold fruits, worthy the sacrifice and support which you have extended towards it!

You parents who have been present at the distribution of prizes, saw the heart of our Noble Chief Justice, Sir John Wylde, elated in a warm glow of enthusiasm; when he, as your fellow Shareholder, distributed the first three prizes at the feeling speech you heard the language of a man, a citizen, and a father, flow from his warm heart. Say, did not your bosoms also glow? say, did you not also feel a fire burning in your veins? say, did you not feel yourself animated to attend to the advise of a friend when he admonished you: "Parents, take care that your children attend the instruction regularly. Let them also, under your personal inspection, learn and study the lessons given to them. Co-operate with the Professors to form your offspring into able and useful men." O! let us repeat those words to you, particularly to those who were not present on that occasion; they sound so well at the conclusion of a wearisome and fatiguing year.

We speak with feeling, being ourselves parents, and being impressed with the obligation which rests upon us to contribute with unremitted care and zeal towards the education of our children, which object we consider attainable only by means of the College, whilst the Professors on their parts sacrifice and devote all their time to meet those sacred duties. Truly, Countrymen, they have rendered themselves meritorious to us; they have made themselves deserving of our hearty thanks. Let them receive those thanks! Let us not lose sight that all those advantages which we might receive from them would be lost if parents did not co-operate with them. Well then, on the 20th Jan. next, the instruction will be re-commenced, you may, and we trust you will, do much. Let us not forget that the College to this present moment exists *without the least support or encouragement from Government*, and that it is flourishing only by your own support; and being convinced of its utility, Countrymen, do not withdraw your assistance, which your own interest—your glory—the prosperity of your country requires you to render. You are aware what attempts have been made to ruin the College and notwithstanding it is still flourishing! Endeavours were made to establish a "King's College" at this place, we believe the plan still exists, but you adhered to the College, and did well my Countrymen; who would countenance such a plan when we see that all languages, even the Spanish and the Portuguese, was intended to be instructed in the purposed Establishment, and that our own dear mother tongue, the Dutch, would be excluded from it. No, the words expressed by our much respected Chief Justice Sir John Wylde, were more liberal when addressing the parents in his speech already quoted in the following words: "let your children learn English; but let them also, in the same manner, study their mother tongue, the Dutch, who will or can forget his native language? I am rejoiced to find that Dutch is taught by the able Professor Changuion." This is the language of a true Philanthropist, who does not seek to abolish languages, but who, without impartiality, assists in the erection of a Temple dedicated to happiness, prosperity, and contentment. We all labour in that work. And God be with us.

The Royal Sovereign, from England, the 14th October, bound to Mauritius, arrived here the day before yesterday. She brings a few letters and newspapers. From some of the latter we have extracted the following intelligence:—

The state of France continues in the highest degree unsatisfactory, and the embarrassments of its ministry are said to be greatly increased by the refusal of the British Government to have recourse to coercive measures against Holland. A French corvette has even arrived at Spithead, with the view of arranging about the junction of a French fleet with that of Sir Pulteney Malcolm; but the hostile demonstrations of the other great Allied Powers seem providentially to have arrested the progress of the English Cabinet, and Lord Palmerston is said to justify his refusal to co-operate, on the ground, that he only intended to go to war in case Holland actually invaded Belgium.

The news from Portugal is at once interesting and important. The Miguelites have commenced active operations against Oporto. Much hard fighting had occurred with great bloodshed; hitherto the besiegers had been repulsed, but they have obtained possession of one of the suburbs and were proceeding to annoy the town, by throwing into it both shells and shot. The English inhabitants had embarked for the sake of safety, and it is expected, that very shortly some decisive attack will be made on this strong hold of Don Pedro; unless appearances very much alter the triumph of Don Miguel is all but certain.

It was reported that the King of Spain was dead, but that report has been contradicted. It would appear however, that Ferdinand is not likely to survive long, and all the anticipated consequences of his death, without male issue, may be very shortly realized, unless his Queen shall give birth to a son.

The news of the disturbances at Mauritius had reached England: Mr. Jeremie does not appear to have arrived.

Sir Walter Scott died at Abbotsfold, on the 21st Sept. 1832; his funeral took place at Melrose, and the body was interred in the North Wing of the splendid ruin of Dryburgh Abbey

Government has ordered the breaking up of the Colony at Fernando Po. The expense and the unhealthyness of the Establishment, are the causes assigned for abandoning this important check on the Slave Trade.

It is reported, with some confidence, that several alterations in the Ministry are in contemplation. One of the changes said to be decided is, that Mr Stanley will leave Ireland, and take a high situation in England Mr. Kennedy, of the Ordnance, to be his successor, as Chief Secretary for Ireland. Mr. Kennedy is one of the genuine disciples of the *Edinburgh Review*.

Mr. Spring Rice, the present Secretary of the Treasury, it is understood, will be the Government Candidate for the Speakership of the reformed Parliament.

Lord Durham had returned from Russia.

The *John, Mediterranean Packet*, and *Egeria*, had sailed from Liverpool for the Cape.

STELLENBOSCH FAIR.

The second Quarterly Fair, held at Stellenbosch on the 20th instant, has succeeded better than the first. It was extremely well attended, and articles of several descriptions were brought for sale, such as Wines of different sorts and quality, Anise Brandy, Vinegar, slaughter Oxen and Cows, Calves, Sheep, Goats, Lambs, Turkeys, Geese, Ducks, Fowls, Pigs, Horses, one Mule, Tobacco, Soap, Salt, Seed Potatoes, Oranges, Oat Hay, and Yellow-wood, of which to the amount of 1500 Rds. were sold. After the Market a well-contested race took place, and the day passed with much mirth and joy, and to the satisfaction of all present.—*From a Correspondent.*

Original Correspondence.

TO THE EDITOR OF "DE ZUID AFRIKAAN."

Sir,—The following is the copy of a Petition to His Excellency the Governor, which I have no doubt will be speedily transmitted numerously signed, as every one here is filled with indignation at this new attempt to calumniate the Colonists; for a purpose which those who have read the first edition of Dr. Philip's Researches will not find it difficult to discover.

I am, &c. An Inhabitant.

To His Excellency General Sir Lowry G. Cole, Governor and Commander-in-Chief, &c. &c. &c.

The Petition of the Undersigned Landholders, and other Inhabitants of the Eastern Frontier of this Colony.

Humbly Sheweth,—That this Frontier has long suffered from the hostile or predatory incursions of the natives of Caffraria.

That the motives, objects, and proceedings of the Public Authorities charged with the protection of the Frontier, as well as of the Farmers acting in the defence or for the recovery of their property, have been grossly misrepresented by interested, partial or ill-informed writers.

That such mis representations though hitherto treated with merited contempt in the Colony, appear to have produced elsewhere impressions highly injurious to the character of the Colonists.

That these mis-representations have usually been conveyed in terms so general and indifinite, that their authors had little to apprehend from a public investigation of the facts which they pretended to relate.

That the guarded strain of invective, in which the calumniators of the Colonists have almost invariably indulged, has not been observed in the letters recently published in the *South African Commercial Advertiser* by Mr. A. F. Bruce, of the Madras Civil Service; the imputations of misconduct in the local Functionaries and Frontier Colonists which they contain, are consequently sufficiently specific to admit of an Inquiry into the truth of the allegations being effectively pursued.

Your Petitioners—deeply sensible of your Excellency's regard for the Colonial character, as evinced by the institution of an inquiry into the alleged oppressions at Theopolis—therefore earnestly and respectfully solicit your Excellency to cause a strict inquiry to be made by competent persons, into every act of injustice or undue severity towards the native Tribes, with which Mr. A. F. Bruce, of the Madras Civil Service, has charged the local Authorities or Inhabitants of the Eastern Frontier of the Colony.

And your Petitioners as in duty bound will ever pray.

Graham's Town, Dec. 14, 1832.

Sir,—In a letter which appeared in the *South African Commercial Advertiser* of last week, signed—*A. F. Bruce, Madras Civil Service*, I observed it stated that Tyali (a Caffer Chief) had related that "between two and three months ago several Caffer families (seven men and eight women) went to Vynard Bezuidenhout, a boer at the head of the Kat River, slept at his place, and, after leaving him in the morning, were made prisoners by a patrole (a few excepted), *but the rest were imprisoned at Graham's Town, and were only released about three weeks ago*"—The narrative of Tyali goes on to say—that Bezuidenhout affected to have lost a number of cattle, and charged some of these Caffers with the theft, and that he and an officer of the army, on that pretence, took from a Caffer kraal a certain number of cattle, which Bezuidenhout got into his possession.

Now, Sir, whatever may be the foundation upon which this accusation of Tyali rests, or whatever may be the grounds on which Mr. Bruce professes to believe it, and ventures to propagate it, I do not profess to know, but in as far as Mr. Bruce insinuates that fifteen or any other number of Caffers ever were imprisoned here on the charge of theft, which Bezuidenhout is said to have preferred against them, is most distinctly denied, and consequently the inference which Mr. Bruce deduces that these Caffers were detained in prison for six weeks on a frivolous and groundless charge of theft, is wholly destitute of foundation.—I am, Sir,

Your obedient servant,

X. Y.

THE SUN.

"I had a dream which was not all a dream,
"The bright Sun was extinguished."

Lord Byron.

Sir,—It can hardly have escaped you Mr. Editor, that a singular report is very current in this Town, when it is passed from the Buitengracht to the Buitenkant, flying from the Gardens to the Jetty, and must have crossed your daily path some dozens of times in the course of every hour. I allude to the rumour of the sudden appearance in the Colony, and as sudden and mysterious eclipse, of a certain Newspaper, called the Sun, of London, of the month of August last. "The many tongued Goddess" has proclaimed this circumstance at every corner of our streets and alleys, and moreover, that this Luminary, as it may well indeed be named, for it promised to throw some marvellous light upon poor benighted and purblind Colonists, had hardly given out a solitary ray when it was most abruptly filched by some busy-body back-stairs being, for purposes best known to himself, and that it has not since found its way from his pocket back to its own proper orbit.

This is rather an awkward affair *if it be true*, and people are lead by the very suspicious abstraction of this Paper, to give credit to the greater importance of its contents, than probably they deserve, now can you my dear man of news, Mr. Editor, give me any information about it or its contents? for I confess I feel much curiosity respecting them. They say that it made some very pertinent, *probably impertinent*, observations upon two specimens of colonial manufacture of late date, and as I have a great respect for all that appertains to our proficiency in the useful and ornamental arts, I wish to know what is thought by the British public, no mean judges of such matters, respecting our progress, and upon which the Sun, *on its* has most liberally shed its unattempered beams, this will then account for my letter.

The first remark, according to report, and I can give no higher authority, is made upon a certain Patent Padlock, improved and re-introduced for public support by the Colonial *Ordinance* Department here, marked *C. G. C°.* numbered 90, and *warranted to last one year* from the date of its manufacture. The privilege of making this description of lock, is I understand, disputed by the master workmen in England, and much fault found with the mode of constructing its *wards*, they say also that its *principle* is bad, the pattern *any thing but British*, that it is not calculated to *last*; and that, moreover, it is utterly unable to *fasten* anything! I am myself no connoisseur in these articles of *hardware*, but, if the remarks be correct, how very useless was the Advertisement promulgated by the projectors and patentees when announcing their rediscovered and improved Engine, and how ineffably absurd the extraordinary and inconsistent recommendation of *Johnny Fairbrain*, whose wrath against all contemners was hot.

"Hissing but stingless."

Byron.

The other specimen of native talent and industry, upon which observation was directed, is said to be the entirely novel description of *paper* prepared at *Koeberg*, and which, had its embellishments been executed with some little additional spirit, would have been particularly well adapted for *hangings*. The Solar Critic it is reported, strongly praises this effort of skill, admires the style and design of such an unique piece of art and recommends its general use among the inhabitants. By these hasty recollections of what I have heard quoted as the contents of the Sun you will see their importance, and I hope be able to discover a complete and correct version for the amusement of your friend

Paul Pry.

(From a Correspondent.)

WORCESTER.

PUBLIC MEETING OF SLAVE PROPRIETORS.

If the minds of the inhabitants of Cape Town, had been excited by the so unexpected as extraordinary oppressiveness of the Order in Council of the 2d Nov. 1831, not less agitated were the inhabitants of this District, as they became acquainted with this Order, for the consequences which would result from its operation. Some respectable inhabitants of this District requested the permission of the Civil Commissioner, to hold a meeting in this Village in the month of October last, for the purpose of submitting to Government their objections against this Order. Notwithstanding such a meeting had already been sanctioned in Cape Town, and consequently there was every reason to suppose that the same would not be refused; yet the Civil Commissioner considered it necessary to request the Governor's permission for it, which the memorialists at length *late in October obtained*, with the limitation. "*that the meeting should be held in the month of October, and that the business was to terminate and no Committee chosen.*" How much we *thereby* also, were limited in the means of bringing our interests and grievances; yes, that of the whole Colony, to the knowledge of the King: we were, however, obliged to take what we could get; and as the time for holding the meeting in October had been too far gone, it was necessary to transmit a second memorial to Government with the request that this meeting might be holden in the month of November, which was permitted under similar conditions.

Early on *the 26th Nov.* 1832, the inhabitants assembled and Mr. *Jacobus du Toit, Js., of Hex River*, was chosen President of the Meeting, when he addressed the assembled multitude in the following manner:—

My dear Friends and Countrymen:

The object our meeting, namely, to take into consideration and submitting a memorial to His Majesty the King, respecting the Order in Council, of the 2d Nov. 1831, is not only of the great importance to us, but also to our posterity and the whole Colony.

Impressed with these sentiments, we already wished to meet, at this place, on the 6th of October last, and applied for that purpose, according to the laws of the Colony, to the Civil Commissioner. That day was particularly well suited for the purpose, as a great number of the inhabitants would be assembled here, in consequence of its being communion time. Mr Truter judged it necessary to refer our memorial to His Excellency, which was, however, unknown to us and as said Mr. Truter soon after departed for the borders of this District, we, therefore, remained in the most disagreable uncertainty about this request, and you will remember that in this doubtful situation every one was to consider within himself, whether it would be advisable to sign a certain protest; but His Excellency having refused to accept this protest, made it necessary to hold the meeting, which has also obtained His Excellency sanction.

Let us, therefore, my worthy friends and countrymen, boldly impart our sentiments to each other, and be assured that not only our Colonists, but even Parliament will disapprove of these Orders in Council, which are about to convert our Colony to a heap of ruins.

Mr. Irving said there, on the 27th July last, that there was no Colony in which the Orders in Council had been accepted; because it was impossible;—and designated the conduct of His Majesty's ministers as intolerable. He added, that they were orders which the Colonists cannot, or ought not to obey.

On the 3d August last, Mr Hume said, that the Orders in Council contained a mass of follies, and was absurd in the utmost degree; according to this Order the slaves would work fewer hours than the labourers in any British manufactory; that they would be better fed than the English military, and in many respects better clothed than the Colonists themselves. He said, that he protested against the Order, as being prejudicial to the master, as well as the slave."

Are we then still to hesitate in submitting our interests to His Majesty the King? Be assured, my friends, that that King who recently declared "I do not wish that my Dutch subjects shall be declared incompetent to sit as jurors because they do not understand English" will also now say—I wish that my subjects the Colonists may not be injured in their lawful property, but be protected therein.

Finally, I request you who have anything interesting to propose, to impart to us your sentiments. Upon which the following Resolutions were adopted:—

1. Proposed by Wouter de Vos, and seconded by Mr. W. J. de Waal, and unanimously resolved—

That this Meeting declares as its opinion on the Order in Council of the 2d November, 1831, that the said Order, in its operation and exercise, infringes on the right of property of the Colonists, which is held sacred everywhere, and which has been guaranteed to them; that it exposes the Master to daily vexation, domestic trouble, and renders his person and property insecure, without giving any advantage to the Slave in his civil or moral state, and, finally, that it is impossible to be exercised and obeyed.

2 Proposed by Mr. Willem van der Merwe, of Hex River and seconded by Mr. Pieter Barend Botha, and unanimously resolved by the whole Meeting.

That this Meeting declares it as its opinion that the Inhabitants of this Colony have never been disinclined to co-operate to the improvement of the condition of the Slaves and to abolish it at some future period, when it may be consistent with the welfare of the Slave, and when it does not infringe with the right of property;—but that the inhabitants never had a vote in the legislation, and were consequently unable to affect it.

That this Meeting therefore resolves that a humble Petition be presented to His Majesty the King and to the Parliament requesting that the Order of the 2d Nov. 1831, may be retracted, and that to this Colony may be granted a Representative Legislative Assembly, the members of which to be freely chosen by the Inhabitants—in which case we pledge ourselves to co-operate with the Government for the improvement and ultimate extinction of the state of Slavery.

3 Proposed by Mr. Willem de Vos, and seconded by Mr. J. A. de Waal, and unanimously resolved—

That the Memorial framed by the Committee chosen at the Public Meeting of Slave Proprietors held at Cape Town, on the 17th Sept last, on the same subject, be approved and signed by this Meeting.

4. Proposed by Mr. Pieter Jacobus de Vos, and seconded by Mr. Petrus Jacobus van der Merwe, and approved by the Meeting.

That the Memorial be signed by the Meeting, and that Mr. Jan Meyring be requested to cause it to be signed by the other Inhabitants of this District, and after having been signed, to submit the same in the usual manner to His Majesty the King and the Parliament.

After the President had left the Chair, it was proposed by Mr Jan Meiring, and approved with joy and acclamation by the Meeting.

That thanks be given to the President for his goodness in taking upon himself the direction of the business of the day and in assisting his fellow citizens under these difficult and important circumstances

With this the business of the Meeting closed—a commencement was then made with signing the Memorial by every one present, under warm expressions of anxiety at the most prejudicial consequences of the said Order in Council, and in the hope that the Government will not consider too lightly the grievances of the Inhabitants.

(From a Correspondent.)

Report of the Third Annual Examination of the Students in the South African College, on the 10th, 11th, 12th, 13th, 14th, and 15th; as also, of the distribution of Prizes, on the 17th December, 1832.

From the moment the first notice was given to the public, that the Third Annual Examination of the Students in the College would commence on the 10th December, my heart longed with eager desire for the approach of this so very interesting day for our Colony.

I have been an eye witness of the first, as well as the second Annual Examination I brought to my mind these solemn, and at the same time important periods in the history of this Colony, and felt the sentiments excited on these occasions, as it were again revived in my bosom. At one time, I brought to my recollection the flower of our Cape Youth, to whom I looked as the hope and support of my beloved country. Then, again,

(Continuation, see Supplement.)

SUGAR AND SLAVERY.

Some able papers have lately been published, more particularly in the *Anti Slavery Reporter*, a vigorous and uncompromising friend of the Black, showing the supply of sugar varies inversely with the health of the slave: so, good reader! observe, that when you sweeten your tea, you are tempering that salubrious decoction with a drop of black man's blood!

This is a very horrible consideration,—far worse than the immersion of a fly in one's cream; which is, nevertheless, an evil capable of being measured by Mr. PRITCHARD's microscopic glass.

It seems quite undeniable, that the slave population has decreased, while every other species of population has increased, within the last ten or twelve years. This is attributed to the mischievous effects of cultivating and boiling sugar, in which there is much baneful night-work. The *Anti Slavery Reporter* itself, however, shows, that *where sugar is not cultivated, the slave population increases:* the argument applies, therefore not against slavery, but against sugar.

Now let us not buy our sugar at the price of human blood. And yet how many things are purchased at that rate? Look at Manchester, at Gloucester, at the Rhone. Read THACKRAH's excellent book on the Diseases of the Trades. No lady sews but at the expense of blood; the needle-polishers die at eight-and-twenty, and are content: the cotton-spinner, the infant slave, the poor little night-watcher, never lives to what may be called age The evil, then, is not slavery, but needles, cotton, and the maceration of Rhone-water at Lyons, where the ferrymen never pass thirty.

What greater slavery than night-work, for a child of seven years of age, at Manchester or Leeds?

Slavery is a mischievous agreement between master and man. The master in Jamaica says —Give me your person and labour, and I will provide for your futurity. In England, he says, give me your work when I want it, and I will pay for it: in sickness, in want, in wo, apply to the parish. This is to be a slave to the Overseer. In slavery—and here is the mischief—the moral stimulus of necessity is taken away, and, alas! there is another stimulus applied.

We trust that some arrangement will soon be come to—as much for the sake of the slave-owners as the slavery detesters Sugar, though classed among the necessaries of life by Mr. M'CULLOCH, may, nevertheless, be dispensed with, or used in more moderate quantities Sugar farms have been of late bad bargains; but then, have wheat and barley farms been a better?

We would moderate. Slavery is an unmanly and a detestable vice of society—let it be extinguished: but surely the philanthropist would not expose his white brethren to ruin because his own sympathies are aggrieved. Haiti, it is said, is happy, and produces but little sugar. We believe that Jamaica may be much more happy than it is, and produce a great deal of sugar, always provided sugar returns a fair profit to the capitalist In lieu of slavery, military, and magistrates, introduce an efficient armed police, with a rapid and regular system of emancipation; and in lieu of a Haiti, we shall have a prosperous and useful Colony.—*Spectator, September.*

Original Poetry.

THE PRINTER.

Who is it, "gentle reader," who,
That labours hard in pleasing you,
By telling all that's strange and true?
The Printer.

Who is it brings you from afar
Intelligence of peace or war,
Or feats of some immortal tar?
The Printer.

Who tells you of the affairs of state,
Whilst Legislators legislate,
And are engaged in warm debate?
The Printer.

Who is it that with *stick* and *rule*
Chastises both the knave and fool,
And keeps in awe the party-tool?
The Printer.

By whom is it that learning's got,
And genius to perfection brought?
Oh, Reader, say—say, is it not?
The Printer.

Say ye, who always wish to know,
How the concerns of nations go?
Who do you for that knowledge owe?
The Printer.

Ye politicians, (who can tell?)
Who makes you understand so well
The affairs on which you love to dwell?
The Printer.

Then in no case should you delay
(The many do, from day to day,)
With *punctuality* to PAY
The Printer.

MRS. C. E. HOEFSMIT, Widow and Executrix of the late EVERT POZYN, requests that all demands of their joint Estate, be sent in within three months from this date, and that those who stand indebted to the same settle their accounts within the said period.

C. A. VAN DER BURGH, *g.g.*

Cape Town, 26th Dec. 1832. Loop-street, No. 16.

NOTICE.

THE Undersigned hereby informs the Public, that they have removed to the Shambles, No. 6, where they will continue the Butcher's Trade, and provide their Friends and the Public with excellent fat Beef and Mutton, at the lowest Prices; also, with Salted Beef, cured with Liverpool Salt, fit for immediate shipment; as also for Private Families, and warranted good.

G. BRINK & Co

☞ Captains and Agents of Ships are also provided by them with Live Stock and Pressed Hay, on the shortest notice and most reasonable terms.

NOTICE.

THE Undersigned hereby informs the public, that he has removed to the Shambles No. 1, where he will have for Sale on New Year's Day excellent Fat Beef, Veal, Mutton, &c.

J. P. EKSTEEN, H. O.S.

STELLENBOSCH SPIRIT.

ON hand, a good supply of approved Stellenbosch Distilled Spirits, of 30 degrees over proof To be had at reduced prices for the good of the Public, at the Stores of the Agent of the Stellenbosch Spirit Association, No. 29, Shortmarket-street. W. LIESCHING.

1,000 EXCELLENT FAT SHEEP AND GOATS,

A PUBLIC SALE of 1,000 excellent Fat Sheep and Goats, (well worthy the attention of Butchers and others) will be held on TUESDAY, the 15th of January, 1833, at the Place of Mr. A. A. DE VILLIERS, near Stellenbosch, for account of Mr. J. J. DE WET. J. G FAURE.

Vendue Administrator.

Vendue Office, Stellenbosch, Dec. 21, 1832.

STOLEN OR STRAYED.

IN the night of the 14th inst. from a Stable in Plein-street, a light bay Horse, his feet newly shod. Whoever returns the same will be rewarded

A. STIGLINGH.

27th December 1832.

WANTED.

A STEADY FEMALE as Housekeeper—Inquire at the Office of this Paper.

IN the Pound, at Roudebosch, beyond the limitted time, a brown Gelding, which, if not released, will be sold at Messrs. JONES & COOKE'S, on WEDNESDAY, the 2d January next. J. P. KERSTEN, Pound Master.

LIVERY STABLES.

AT J. SLOPER'S Livery Stables, Keerom-street, Horses are taken for Livery at Rds. 20 per month and the strictest attention paid.

N.B. Gigs, pleasure Wagons, Carts, covered Wagons and with Horses also Hire at commercially lower rates than any other Stables in Town.

Cape Town, Nov. 16, 1832.

TO-MORROW MORNING,

TO WAGONMAKERS & CARPENTERS.

TO-MORROW will be sold at Messrs. *Jones & Cooke's* Sale, a quantity of Axletrees, Schamels, Tongs, &c. and some dry Stinkwood Planks.

THE LAST SALE THIS YEAR

Will be held by

REEVES & MILLS,

ON SATURDAY the 29th instant, when an immense variety of Manufactures and Produce will be Sold off to close accounts.

N. B. Dealers will be thus afforded a good opportunity of replenishing their Stocks for the commencement of the New Year, and acceptances will be made payable on the 1st April.

TO THE LADIES.

J. D. JACKSON,

13, *PLEIN-STREET.*

RESPECTFULLY solicits the attention of the Ladies to his superior colored Muslins, received per last arrival, and which, for delicacy of texture, richness of color and elegance of pattern, cannot be equalled in the Colony.

Dec. 26, 1832.

THE Undersigned will cause to be sold, on the 10th January next, at the Place of Mr. JAN UYS Paapenkraal 2000 excellent fat Sheep and Goats lately brought from the *Kaap*.

The said Cattle is in an excellent condition, and well worthy the attention of the public. J. DE VILLIERS.

Cape Town, Dec 25, 1832.

NOTICE,

THE Undersigned having admitted

Mr. Henry Sherman

a Partner in their Establishment in this Colony, Notice is hereby given, that the Business will, from the 1st of January 1833, be carried on under the Firm of

Levick, Son, & Sherman.

JOSEPH LEVICK & Co.

Ironmongery Warehouse,
25, Burg-street, Cape Town.

PUBLIC SALE

THE Executors and assumed Executor of the Estate of the late Mrs. ELIZABETH GRUNDLING, and surviving Husband, Mr. ADRIAAN DE WAAL, will cause to be sold on the 8th, 9th, and 10th of January next, the Effects of the above Estate, consisting in the following Nine, as well Places as Pieces of Land, all possessed in Perpetual Quitrent, with the exception of No. 6, being a Loan Place the Diagrams and further Particulars may be seen and ascertained at the first Undersigned. The first 6 are situated in the Cape District, and the 3 last in the Swellendam District.

1st. A fertile Corn-farm called "Damevalley," situate at Koeberg, in extent 1,030 morgen.

2d. A Piece of Land, in extent 40 morgen, situate at Dieprivier, near Amoskuylen, Zwartland.

3d. The Place called "Kleineberg," situated between the Salt-vlaeha and St Helena Bays, in extent 4,794 morgen.

4th. A Piece of Land adjoining the "Kleineberg, in extent, 30 morgen.

5th. Another Piece of Land adjoining the "Kleineberg," possessed in partnership with JACOB LAUBSCHER, in extent, 30 morgen.

6th. A Third Share in the Place, "Eenzamheid," possessed in partnership with the Widow JAN BASSON and NICOLAAS LAUBSCHER, Js., situated as above.

7th. The Place called, "Avonture," known by the name of "Storms Valey," in extent, 1,810 morgen, and situated at the Rivier Zonder End.

8th. A Piece of Land adjoining the "Avonture," in extent, 240 morgen.

9th. The Place called "Luypaardskloop," situated near the River Zonder End, in extent, 2,818 morgen.

FURTHER.

36 capital male and female Slaves, Corn, Barley, Oats, and Rye Stacks; about 200 muids old Barley, some ditto Corn, 2 saddle Horses, 36 draught ditto, 12 young ditto (2 years old), 130 breeding ditto, 100 Oxen, 112 breeding Cattle 181 Sheep and Goats, 8 Wagons, 1 Cart, Ploughs, Harrows, Yokes, Harnesses, and some Building Materials; 2 Corn Harps, chaff and mud Sacks, 1 Horse Mill, some Leaguers and Half Leaguers; a Smith's Shop; as also, some Household Furniture, viz:—

Beds and Bedding, Silver Plate, Copper, Glass, Crockery, and Earthenware, Kitchen Utensils, and what further belongs to the Estate

All the Places will be sold on very favorable conditions, which will be made known on the day of Sale

The Sale will be held at the Place *Dasse Valley.*

A. DE WAAL,
S. H. MALANG, } Executors.
J. A. M. VAN BREDA,

W. F. BERGH, Assumed Executor.

N.B. No Refreshments will be provided.

PUBLIC SALE AT PAMPOENE KRAAL.

A PUBLIC SALE of 1300 excellent Fat Sheep (well worthy the attention of Butchers) will be held at the place of Mr. Uys at Pampoene Kraal, on WEDNESDAY the 16th January 1833, for account of Mr. DIRK JOHS. DE WET.

J. G. FAURE, Vendue Admigistrator.

Vendue Office, Stellenbosch, Dec 26, 1832.

FIRE WOOD.

ANY Person feeling disposed to enter into Contract for the supply of the above Article, to be delivered at the Distillery during a whole year, to commence on the 7th January next, is hereby requested to send in Sealed Tenders, bearing the address of "Tender for Firewood," and stating the sort of wood, as also the price per 1,000 lbs to the undersigned, on or before the 4th January 1833.

C. F. JURITZ, Secretary.

Stellenbosch, 7th December, 1832.

WANTED,

A MODERATE sized HOUSE in an airy part of the Town. Apply at the Office of this Paper.

Cape Town, 27th Dec 1832

Public Sale in the Estate of the late Mrs. ANNA ELIZABETH SCHNIEDERS, *Widow of the late* PIETER FREDERIK HAMMES.

ON MONDAY and TUESDAY, the 7th and 8th of January, 1833, the Undersigned will cause publicly to be sold, the whole of the Property belonging to the aforesaid Estate, consisting in Wardrobes, Tables, Chairs, Bedsteads, with Bedding complete; composition and brass Splitting-pots, Looking-glasses, a standing Clock, and what further may be offered; as also the following Slaves:—

Salomon, a good Labourer;
Sitrka, Cook and Washerwoman;
Louisa, 10 years old.

And finally, a strong-built House and Premises, situate on the corner of Buitengracht and Hout-streets, No. 29. This House is well adapted for Trade, as having five good Stores; as also, an Erf and Building, with a wall around it, in which the Wagonmaker's and Smith's Trades have been carried on for several years; and as this House is generally known to be a commodious Dwelling, the same needs no further description. Also, a House and Erf situate in Shortmarket-street, No 20; a House and Erf in Rose-street, No. 9; and a House and Erf in Rose-street, No 10.

The Sale will be held at No. 29, Buitengracht. The Moveables will be sold on MONDAY, and the Houses on TUESDAY.

Conditions can be obtained at the Undersigned.

P. E. HAMMES, Executor.

Auctioneers, Messrs. WOLFF & BARTMAN.

☞ The Houses can be viewed daily.

PUBLIC SALE AT TYGERBERG,

By the Auctioneers Messrs. WOLFF & BARTMAN.

ON FRIDAY, and SATURDAY the 11th and 12th of January next, the Executors of the joint Estate of the late GODLIEB ANDRIES WILLER, and surviving Widow MARIA SUSANNA DE VILLIERS, will cause to be publicly sold, the whole of the Estate, consisting in as follows:—

The Freehold Place called Bloemestein, with the Quitrent Lands attached thereto, provided with a good Dwelling-house and other Buildings necessary for a Farm.

The Freehold Place called Doode Kraal, with the Quitrent Lands annexed; both Places situate in the Cape District at Tygerberg

Further, Household Furniture, Plated-ware, Kitchen Utensils, Wines, Stuckvats Leaguers, Brandy Kettles, Agricultural Implements, Wagons, Ploughs, draught and breeding Cattle, Oxen, Cows, Barley, Oats, Rye, and Wheat; as also, the following Slaves, viz:—

Afrika,	of this Colony, aged	49 Years,	Wagon-driver.
Adam.	ditto,	42	ditto.
Adonis,	ditto,	21	Labourer.
David,	ditto,	20	ditto.
Pedro,	ditto,	17	ditto.
Marinus,	Mosambique,	46	Cattle Herd.
Capido,	Bungies,	61	Labourer.
Fortuin,	of this Colony,	66	Cattle Herd.
September,	Batavia,	61	Mason.
January,	of this Colony,	35	Coachman.
Simon,	ditto,	43	Shoemaker.
Adam,	ditto,	40	Tailor.
Piet,	ditto,	38	Coachman.
Spasie,	ditto,	49 with her child Eva, born	
28th July, 1817.			

Pamela, of this Colony, aged 35, with her Children.
Isaac, born 15th of May, 1820.
Maart, 15th Sept 1825.
Sophi, 4th February, 1829.
Philip, 15th May, 1831.
Julian, of this Colony, aged 29 Years, with her Child Jan, born 7th March, 1831.
Saartje, of this Colony, aged 28 Years, with her Children, Doortje, born Feb. 21, 1826.
Abraham, 6th May, 1831.
Hendryn, of this Colony, aged 30 years, with her Children.
Camies, born 1st Oct. 1822.
Salie, born 30th January, 1829.
Candasa, of this Colony, aged 18 Years; and what further may be offered for Sale.

Those Persons who purchase to the amount of Rds. 500, and upwards, may, if required, retain the amount at Interest for One Year certain, provided they pass a Bond, with good Securities within One Month from the Day of Sale to the Parties interested.

J. J. L. SMUTS Executor,
P. H. WOUTERSEN, Assumed Executor.

Cape Town, 10th December, 1832.

☞ No Refreshments will be provided.

NOTICE,

THE excellent Estate THORNLANDS, District of Swellendam, comprising 4 of the very best Farms in the Colony; containing together about 20,000 Acres of valuable Arable, Meadow, Pasture, and Wood Land, a great part of which can be at all times irrigated, situated on Buffeljachts River, and intersected by the Compagnies River; as also possessing several good Springs of water, offers a *safe* and very advantageous opportunity to the Capitalist for the investment of his money 1,500 head of Cattle (besides horses, mares and sheep) have been frequently fattened upon it at one and the same time. It is also admirably adapted as a central situation for a large Store, being only 6 hours from Port Beaufort.

The Estate may be either taken alone, or with the Stock, consisting of a few hundred very fat Merino Sheep, &c. &c at the option of the purchaser.

If not disposed of by Private Sale before Monday, the 28th January 1833 the Estate will be sold at the Commercial Exchange to the highest bidder. Terms to suit the Purchaser.

For Particulars apply to the Proprietors in Cape Town.

STELLENBOSCH SPIRIT.

THE Undersigned, as Agent to the STELLENBOSCH SPIRIT ASSOCIATION, hereby gives Notice to the Public, and in particular to those concerned in the Wine Trade, that he is at present desirous to Contract with any of them for the supply of approved Spirit at most reasonable Prices, and if required, the usual Credit may be extended.

It is necessary for the undersigned to assure the Public that he will endeavour to guard against supplying any but pure spirit distilled from Wine only, in order to insure to the Association a continuance of the confidence and favor already enjoyed.

W. LIESCHING, Agent,

12th December, 1832.

NOTICE.

THE Farmers and the Public in general are hereby informed, that a DAILY MARKET will be held in the Village of Stellenbosch, to commence on the 2d of January next, under the following Regulations, which have received the approval of His Excellency the Governor; and that by His Excellency's permission, the Committee of Stellenbosch Branch Agricultural Society has appointed Mr. J. P. HOFFMAN, Js., as Market Master.

A. FAURE, Sec.

Stellenbosch, December 21, 1832.

REGULATIONS for a Public Market, prepared at a Meeting of the Inhabitants of Stellenbosch on the 27th April, 1830, and revised in a Meeting of the Committee of the Stellenbosch Branch Agricultural Society on the 17th Nov. 1832.

1. That on these Regulations being approved by his Excellency the Governor, a Public Market shall be daily held in this Village, in the morning and afternoon (Sundays and Holy Festivals excepted) to commence in the morning during the months of October, November, December, January, February and March, at Sun-rise, and end at 8 o'clock, and in the afternoon to commence at 4 o'clock, and close at Sun set; and during the remaining months of the year to end at 9 o'clock in the morning, and commence at 3 o'clock in the afternoon.

2 That the Market shall be under the superintendence of a Market Master, hereafter to be appointed, who shall give security and take oath for the faithful discharge of his office, and that he shall be a person of good repute and unconcerned in trade.

3. That the Market shall be held on the King's-square, and the Old Powder Magazine, be used as a Weighing-house.

4. That all Colonial Produce and Manufactures may be brought to the Market for Sale.

5. That the limits within which Articles for Sale shall be subject to Market-dues be fixed as follows: "From the Mill-dam to the Roode Hoogte, from the Roode Hoogte to the Steenenbrugs River, where it joins the Eerste River; from that place to the confluence of the Kromme and Steenenbrugs River; and from the Kromme River to the Ford before the Farm Elsa Valey, and thence back to the Mill-dam."

6. That all Articles brought to the Market shall be sold for ready money, either by auction or privately.

7. That all Articles brought for sale and sold within the limits of the Market, or purchased beyond, to be delivered within the limits, shall be liable to the payment of Market Dues. A breach of this regulation renders the purchaser liable to a fine of Rds. 25.

8. The inhabitants of the Town possessing Farms shall be subject to the payment of Market Dues on bringing their produce for Sale within the limits of the Market.

9. That all disputes in the Market with regard to sale and purchase, shall be immediately decided by the arbitration of two impartial persons, one to be named by each disputant, and the Market Master to be Umpire.

10 That this Committee do frame instructions for the Market Master; prepare a Tariff of Market Dues; receive the Collections from the Market Master, and duly administer and account for the same.

11. That to prevent further loss of time, the following rate of per-centage shall be levied on produce brought to Market, until a specific Tariff shall be prepared by the Committee and approved of:—

"One Farthing Sterling on every Rix-dollar, under the sum of Rds 25," and one half per Cent. on all sums exceeding Rds. 25"

12. That all Market Dues shall be paid by the Purchaser.

13. That two-thirds of the Market Dues collected be paid to the Market Master as Salary, and one-third be received as a fund for the payment of contingent expenses.

Stellenbosch, Nov. 17, 1832.

(Approved by His Excellency the Governor. Dec. 4, 1832.)

PUBLIC SALE.

MRS. the Widow J. A. HORAK will cause to be Sold by Public Auction, by Messrs. A. BRINK, Cornelis Son, and F. D. HOUSE, specially authorized thereto by her, on WEDNESDAY the 16th January 1833, and following days:

9 Hire Houses, situate in Loop-street,
2 ditto „ Visch steeg,
5 Stores, „ Loop-street.

And a piece of Land 200 feet square, divided in 24 House Lots, and one ditto 100 feet square, divided into 8 House Lots, both situate near the Whale Fishery at the end of Bree-street.

A piece of Land with the Buildings erected thereon, situate behind the Lion's Rump at Green Point, between the places of Messrs. BRINK and VILLET.

Also, a piece of Perpetual Quitrent Land, situate in the Cape District at Zwarte River, measuring 7 morgen, 389 square-roods, and 72 ditto feet.

Further, a number of capital Slaves, among which are four excellent Masons, and two Tailors; a large quantity of Plate, Furniture, &c

The conditions, which will be made favorable, may be ascertained at the Office of Messrs. WOLFF & BARTMAN.

M. M. MELCK, Widow of the late J. A. HORAK.

WOLFF & BARTMAN, Auctioneers.

SALE OF CATTLE.

THE Undersigned intends holding in the Month of January 1833, at his Place called *Kruispad*, two Public Sales of Sheep and Oxen, the days to be fixed hereafter, and as he is positively determined not to offer any bad cattle on these Sales, he need not to add, that the same are in an excellent condition, and in order not to disappoint those who may come from remote distances to attend these Sales, not a single head of cattle will be disposed of by Private sale, after such Sales have been Advertised; and as the said Place, by its central situation from Cape Town, Stellenbosch, and Simon's Town, Tiger and Koebergen, is remarkably well adapted for the occasion, the Undersigned intends holding Cattle Sales on the same every two months.

The day of the first Sale could have been fixed in this Paper, but the principal contents of a letter received by the undersigned from Mr A. Herbold, at Cradock, and dated 26th Nov. are illegible owing to its having been damaged by water.

Finally, the Undersigned trusts that the arrangements made by him will ensure him the favor of the Butchers and the Public at large. JACOB DE VILLIERS, A. B. Son.

Paarl, 12th Dec. 1832.

THE Undersigned hereby informs his Friends and the Public that he is going to Remove to Stellenbosch, at which place he will occupy the Erf of Mr. A. FICK, where the Blacksmith's and Gunsmaker's Trades will be exercised by him, and all Orders received executed with despatch. JOHN KENNEDY.

N.B. Two Apprentices wanted.